JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 24 JULY 1996 | No. 1996/142 | MERCREDI 24 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 24 July 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1054 (1996) (S/1996/541 and Add.1 and 2)

Communication from the President of the Council of the International Civil Aviation Organization (ICAO) (S/1996/509)

Burundi (S/1996/591)*

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 24 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 1054 (1996) (S/1996/541 et Add.1 et 2)

Communication du Président du Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) (S/1996/509)

Burundi (S/1996/591)*

Questions diverses

* Suivies éventuellement d'une séance officielle.

Briefing

As a follow-up to the briefings on the financial situation of the United Nations held for Ambassadors during the month of April, the Under-Secretary-General for Administration and Management will hold a briefing (closed) for all Permanent Representatives on the current financial situation of the Organization *today*, 24 July 1996, at 10 a.m. in Conference Room 2.

Réunion d'information

Comme suite aux réunions d'information sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies qui ont eu lieu au mois d'avril pour les ambassadeurs, le Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion tiendra une réunion d'information (privée) à l'intention de tous les Représentants permanents sur la situation financière actuelle de l'Organisation *aujourd'hui* 24 juillet 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

11.30 a.m.-1 p.m.	42nd meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	43rd meeting (closed)	Conference Room 2

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1460th meeting	Conference Room 4
3 p.m.	1461st meeting	Conference Room 4

1. Question of East Timor (A/AC.109/2049 and Corr.1 and 2)

   Hearing of petitioners (Aide-mémoire 10/96 and Add.1 and 2)

2. Question of New Caledonia (A/AC.109/2046; A/AC.109/L.1850)

3. Question of Western Sahara (A/AC.109/2059)

   Hearing of a petitioner (Aide-mémoire 12/96)

4. Question of sending visiting missions to Territories (A/AC.109/L.1848 and L.1849)

5. Report of the Pacific Regional Seminar (A/AC.109/2058)

WORKING GROUP

Afternoon*	142nd meeting (closed)	Conference Room 4

* Following the adjournment of the 1461st meeting of the Special Committee.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

11 h 30 à 13 heures	42e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	43e séance (privée)	Salle de conférence 2

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1460e séance	Salle de conférence 4
15 heures	1461e séance	Salle de conférence 4

1. Question du Timor oriental (A/AC.109/2049 et Corr.1 et 2)

   Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 10/96 et Add.1 et 2)

2. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/2046; A/AC.109/L.1850)

3. Question du Sahara occidental (A/AC.109/2059)

   Audition d'un pétitionnaire (Aide-mémoire 12/96)

4. Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires (A/AC.109/L.1848 et L.1849)

5. Rapport du Séminaire régional du Pacifique (A/AC.109/2058)

GROUPE DE TRAVAIL

Après-midi*	142e séance (privée)	Salle de conférence 4

* À l'issue de la 1461e séance du Comité spécial.

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

10.30 a.m. 1 p.m.	open meeting	Conference Room 3
3 p.m. 6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

11 a.m.

Address by the Secretary-General to the Economic and Social Council in Conference Room 1.

10 a.m.- 1 p.m.	47th meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	48th meeting	Conference Room 1

1. Introduction of the following draft proposals:

   Draft resolutions E/1996/L.36 and L.37 (item 5 (e))

   Draft resolution E/1996/L.38 (item 5 (d))

   Draft resolution E/1996/L.39 (item 3 (b))

2. Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions (A/51/203-E/1996/86) [5]

   (d) Human rights questions (A/51/41, A/51/189, E/1996/22 and Add.1, E/1996/87, E/1996/L.18 and Add.1

   Action on recommendations contained in the extract from the report of the Commission on Human Rights (E/1996/L.18 and Add.1)

   (g) Crime prevention and criminal justice

   Action on recommendations contained in chapter I of the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1996/30 and Corr.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

11 heures

Allocution du Secrétaire général au Conseil économique et social dans la salle de conférence 1.

10 heures à 13 heures	47e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	48e séance	Salle de conférence 1

1. Présentation des projets de proposition suivants :

   Projets de resolution E/1996/L.36 et L.37 (point 5 e))

   Projet de résolution E/1996/L.38 (point 5 d))

   Projet de résolution E/1996/L.39 (point 3 b))

2. Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes (A/51/203-E/1996/86) [5]

   d) Questions relatives aux droits de l'homme (A/51/41, A/51/189, E/1996/22 et Add.1, E/1996/87, E/1996/L.18 et Add.1)

   Décisions sur les recommandations figurant dans l'extrait du rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1996/18 et Add.1)

   g) Prévention du crime et justice pénale

   Décisions sur les recommandations figurant au Chapitre I du rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (E/1996/30 et Corr.1)

(h) Narcotic drugs (A/51/129-E/1996/53, E/1996/27, E/1996/38)

Action on recommendations contained in chapter I of the report of the Commission on Narcotic Drugs (E/1996/27)

3. Coordination questions (E/1996/90) [9]

(a) Reports of the coordination bodies (E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and Add.1, A/51/16, Part I)

4. Non-governmental organizations [10] (E/1996/58, E/1996/92)

Action on draft decision E/1996/L.24 and on draft resolution E/1995/L.25 and Corr.1

5. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Elections, nominations and appointments postponed from previous sessions

(a) Programme Coordination Board of the Joint and Co-sponsored Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) (E/1996/91)

(b) Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (E/1996/79 and Add.1 and 2)

(c) Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees

(d) Nomination of members of the Committee for Programme and Coordination

(e) Commission on Human Settlements

(f) Commission on Population and Development

(g) Commission on Crime Prevention and Criminal Justice

(h) Executive Board of the World Food Programme

(i) Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

(j) Committee on Natural Resources (E/1996/L.13/Add.2)

(k) Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development (E/1996/L.15/Add.1)

(l) Commission on Science and Technology for Development

Confirmations E/1996/3/Add.1)

h) Stupéfiants (A/51/129-E/1996/53, E/1996/27, E/1996/38)

Décisions sur les recommandations figurant au Chapitre I du rapport de la Commission des stupéfiants (E/1996/27)

3. Questions de coordination (E/1996/90) [9]

a) Rapports des organes de coordinations (E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et Add.1; A/51/16, Partie I)

4. Organisations non gouvernementales [10] (E/1996/58, E/1996/92)

Décisions sur le projet de décision E/1996/L.24 et le projet de résolution E/1995/L.25 et Corr.1

5. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Élections, présentation de candidatures et désignations reportées de sessions précédentes

a) Conseil de coordination du Programme commun coparrainé sur le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) (E/1996/91)

b) Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (E/1996/79 et Add.1 et 2)

c) Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés

d) Nomination de membres du Comité du programme et de la coordination

e) Commission des établissements humains

f) Commission de la population et du développement

g) Commission pour la prévention du crime et la justice pénale

h) Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

I) Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

j) Comité des ressources naturelles (E/1996/L.13/Add.2)

k) Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement (E/1996/L.15/Add.1)

l) Commission de la science et de la technique au service du développement

Confirmations (E/1996/3/Add.1)

Informal consultations

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the following:

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(a) Sustainable development

(e) Energy

Recommendations contained in Chapter I of E/1996/24

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the following:

1. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(e) Energy

Recommendations contained in Chapter I of E/1996/24

(i) Follow-up to General Assembly resolution 50/106: business and development

Draft resolution E/1996/L.26

(h) International Decade for Natural Disaster Reduction

Draft resolution E/1996/L.35

2. Coordination questions [9]

(b) International cooperation in the field of informatics

Draft resolution E/1996/L.27

(c) Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome

Draft resolution E/1996/L.34

* Immediately following the address by the Secretary-General.

Consultations officieuses

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les questions suivantes :

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

a) Développement durable

e) Énergie

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1996/24

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur les questions suivantes :

1. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

e) Énergie

Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1996/24

I) Suite donnée à la résolution 50/106 de l'Assemblée générale : les entreprises et le développement

Projet de résolution E/1996/L.26

h) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles

Projet de résolution E/1996/L.35

2. Questions de coordination [9]

b) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique

Projet de résolution E/1996/L.27

c) Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise

Projet de résolution E/1996/L.34

* À l'issue de l'allocution du Secrétaire général.

3. Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

Projet de résolution E/1996/L.41

3. Coopération régionale dans les domaines économique et soci et dans les domaines connexes [7]

Projet de résolution E/1996/L.41

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 24 July 1996

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: draft resolution on operational activities and on the Bretton Woods institutions)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: on new and innovative idea for generating funds)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: social issues (NGOs/CSD))

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 24 juillet 1996

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : projet de résolution relatif aux activités opérationnelles et aux institutions de Bretton Woods)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : idées nouvelles et novatrices pour mobiliser des fonds)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : questions sociales (ONG/CDD))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace wishes to announce that provisional texts of the Subgroup on Coordination and the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions are now available in Room S-3380.

* * *

The advance unedited version of the Habitat Agenda adopted at the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), as prepared and submitted by the United Nations Centre for Human Settlements (Nairobi), is available for delegations and United Nations agencies at the New York Office of the United Nations Centre for Human Settlements (DC2-0946). Please note that copies are limited to one per delegation and agency.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY

Note for provisional members

The Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 will enter into force on 28 July 1996, in accordance with article 6, and at the same time, in accordance with article 7, paragraph 3, the provisional application of the Agreement shall terminate on that date. The States and entity not parties to the Convention which have been participating in the Authority meetings on a provisional basis are reminded of the provisions of section 1, paragraph 12 (a), of the Annex to the Agreement that, should they wish to continue their provisional membership of the Authority, they are required to notify the depositary (the Secretary-General of the United Nations) in writing of their intention to do so. Such notification should be sent to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix informe les délégations que des textes provisoires du Sous-Groupe de la coordination et du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies sont disponibles au bureau S-3380.

* * *

La version préliminaire non révisée de l'Agenda pour Habitat adopté par la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II), préparée et soumise au Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Nairobi) est à la disposition des délégations et des institutions des Nations Unies au Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (DC2-0946). Le nombre d'exemplaires sera limité à un par délégation ou institution.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

Note à l'intention des membres provisoires

L'Accord concernant l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 entrera en vigueur le 28 juillet 1996 conformément à l'article 6. En vertu du paragraphe 3 de l'article 7, l'application provisoire de l'accord prendra fin à la même date. Les États et l'entité non parties à la Convention qui participent aux réunions de l'Autorité à titre provisoire sont invités à se reporter aux dispositions de l'alinéa a) du paragraphe 12 de l'article 1 de l'annexe à l'accord suivant lesquelles, s'ils souhaitent maintenir leur qualité de membres provisoires de l'Autorité, ils doivent en aviser le dépositaire (le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) par écrit. L'avis à cette fin doit être adressé à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Consultation Group of the Disarmament Commission will hold an informal consultation on the question of substantive agenda items for the Commission's 1997 substantive session. The meeting will take place on Thursday, 25 July 1996, at 11 a.m. in Conference Room 7. All Member States are invited to attend.

* * *

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996. The conference room will be announced.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on UNDP and UNFPA financial issues before the third regular session 1996 (9-13 September) on Tuesday, 30 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Development Programme

The informal consultations on the *Human Development Report 1997* to be held on Tuesday, 30 July 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. will take place in the Trusteeship Council Chamber instead of Conference Room 5. All members of the Programme and interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de consultation à composition non limitée de la Commission du désarmament tiendra des consultations officieuses sur la question des points à l'ordre du jour de la session de fond de 1997 de la Commission. La réunion aura lieu le jeudi 25 juillet 1996 à 11 heures dans la salle de conférence 7. Tous les États Membres sont invités.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur les questions financières concernant le PNUD et le FNUAP devant être examinées à la troisième session ordinaire de 1996 (9 au 13 septembre) le mardi 30 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Les consultations officieuses sur le *Rapport mondial sur le développement humain 1997* qui auront lieu le mardi 30 juillet 1996 de 10 heures à 13 heures se tiendront dans la salle du Conseil de tutelle et non pas dans la salle de conférence 5. Tous les membres du Programme et les délégations intéressées sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Commonwealth Permanent Representatives on Monday, 29 July 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 of the Whole *(at the ambassadorial level) (on an Agenda for Development and other matters)* on Monday, 29 July 1996, at 3 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des Représentants permanents du Commo wealth aura lieu le lundi 29 juillet 1996 à 15 h 30 dans la salle conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 plénier *(au niveau des amba sadeurs) (Agenda pour le développement et autres questions)* au lieu le lundi 29 juillet 1996 à 15 heures dans la salle de conféren 2.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 19 July 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

42nd meeting

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance

(i) United Nations High Commissioner for Refugees

The Council continued its consideration of the sub-items and heard statements under sub-item (a) by the representatives of the United States, Thailand, the Russian Federation, Indonesia, Japan, Australia and India, as well as the observers for the Syrian Arab Republic, Yemen, Norway, Israel and Georgia.

The observer for Switzerland also made a statement.

The representative of WHO made a statement.

Statements were also made by the observers of the International Committee of the Red Cross and the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies.

Statements under sub-item (i) were made by the representatives of Ireland (on behalf of the European Union and Bulgaria, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Iceland, Liechtenstein and Norway), the United Republic of Tanzania, Pakistan, the Russian Federation and Belarus, as well as by the observers of Ukraine, Iraq and Morocco.

On the proposal of the Vice-President, the Council took note of the oral reports made under sub-item (a) and on the reports contained in documents E/1996/65 (sub-item (a)) and E/1996/52 (sub-item (i)).

Right of reply

The representative of Algeria made a statement in exercise of the right of reply.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 19 juillet 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

42e séance

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe

i) Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés

Le Conseil poursuit l'examen de ces alinéas en entendant, au titre de l'alinéa a), des déclarations des représentants des États-Unis, de la Thaïlande, de la Fédération de Russie, de l'Indonésie, du Japon, de l'Australie et de l'Inde, ainsi que des observateurs de la République arabe syrienne, du Yémen, de la Norvège, d'Israël et de la Géorgie.

L'observateur de la Suisse prend également la parole.

Le représentant de l'OMS fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs du Comité international de la Croix-Rouge et de la Fédération internationale de la Croix-Rouge et des Socitées du Croissant Rouge.

Au titre de l'alinéa i), des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de l'Islande du Liechtenstein et de la Norvège), de la République-Unie de Tanzanie, du Pakistan, de la Fédération de Russie et du Bélarus, ainsi que par les observateurs de l'Ukraine, de l'Iraq et du Maroc.

Sur la proposition du Vice-Président, le Conseil prend note des rapports oraux présentés au titre de l'alinéa a) et des rapports figurant dans les E/1996/65 (alinéa a)) et E/1996/52 (alinéa i)).

Droit de réponse

Le représentant de l'Algérie exerce le droit de réponse.

Monday, 22 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1456th meeting

The Acting Chairman made a statement.

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance (A/AC.109/L.1843)

The representative of Trinidad and Tobago, Vice-Chairman/Rapporteur of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance, introduced the report of the Subcommittee.

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands, United States Virgin Islands

The Committee adopted the consolidated draft resolution, without a vote (A/AC.109/2060).

Question of dissemination of information on decolonization

The Committee adopted the draft resolution relating to dissemination of information on decolonization without a vote, it being understood that the reservations expressed by the representative of the Islamic Republic Iran on operative paragraph 1 of the draft resolution would be reflected in the records of the meeting (A/AC.109/2063).

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to communications containing requests for hearing circulated in aide-mémoires 8/96 to 12/96 relating, respectively to the questions of Guam, the Falkland Islands (Malvinas), East Timor, New Caledonia and Western Sahara. Following a statement by the representative of Indonesia, the Committee decided to accede to the requests.

Question of Guam

In accordance with a decision taken at the outset of the meeting, statements were made by Speaker Don Parkinson and Senator Hope Alvarez Cristobal of the Twenty-Third Guam Legislature, as well as by Mr. Ronald Teehan, Guam Landowners Association.

Speaker Parkinson replied to a question posed to him by the representative of Trinidad and Tobago.

The representative of Papua New Guinea made a statement.

Lundi 22 juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1456e séance

Le Président par intérim fait une déclaration.

Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance (A/AC.109/L.1843)

Le représentant de la Trinité-et-Tobago, Vice-Président et Rapporteur du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance, présente le rapport du Sous-Comité.

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des Îles Vierges britanniques, des Îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, de Tokélaou, des Îles Turques et Caïques et des Îles Vierges américaines

Le Comtié adopte le projet de résolution d'ensemble sans vote (A/AC.109/2060).

Question de la diffusion d'iformations sur la décolonisation

Sans procéder à un vote, le Comité adopte le projet de résolution relatif à la diffusion d'informations sur la décolonisation, étant entendu que les réserves exprimées par le représentant de la République islamique d'Iran concernant le paragraphe 1 du dispositif du projet de résolution seront reproduites dans le compte rendu de la séance (A/AC.109/2063).

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur les communications contenant des demandes d'audition (Aide-mémoire 8/96 à 12/96) relatives, respectivement, aux questions de Guam, des Îles Falkland (Malvinas), du Timor oriental, de la Nouvelle-Calédonie et du Sahara occidental. Après avoir entendu une déclaration du représentant de l'Indonésie, le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Question de Guam

Conformément à une décisiion prise au début de la séance, des déclarations sont faites par Don Parkinson, président, et Hope Alvarez Cristobal, sénateur, de la vingt-troisième législature de Guam, ainsi que par M. Ronald Teehan (Guam Landowners Association).

M. Parkinson répond à une question posée par le représentant de la Trinité-et-Tobago.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée fait une déclaration.

on from Non-Self-Governing Territories transmitted under le of the Charter of the United Nations

Acting Chairman drew attention to the draft resolution by the Chairman, contained in document A/AC.109/

wing statements by the representatives of Indonesia and the Special Committee adopted draft resolution A/AC. 45 without a vote (A/AC.109/2061).

of foreign economic and other interests which impeded mentation of the Declaration on the Granting of Inde- to Colonial Countries and Peoples in Territories under domination

activities and arrangements by colonial Powers in Ter- nder their administration

cting Chairman drew members' attention to the various papers prepared by the Secretariat in which are contained s to these two items, as well as to a draft decision on mi- vities and a draft resolution on foreign economic interests in A/AC.109/L.1846 and A/AC.109/L.1847, respectively.

ing statements made by the representatives of the Islamic of Iran, Cuba and Trinidad and Tobago, as well as by the of the Special Committee, the Committee decided to consideration of the items at its subsequent meetings.

ort to the General Assembly

proposal of the Acting Chairman, the Committee decided st the Rapporteur to prepare and submit directly to the Assembly various chapters of the report covering the items the Committee had concluded consideration.

tion of work

cting Chairman made a statement.

1457th meeting

of the Falkland Islands (Malvinas)

Acting Chairman drew attention to a working paper by the Secretariat contained in document A/AC.109/2048, s to a draft resolution contained in document A/AC.109/

cting Chairman informed the Committee that the delega- Argentina and Brazil had requested to participate in the ee's consideration of the item.

ommittee decided to accede to the requests.

Renseignements relatifs aux territoires non autonomes, communiqués conformément à l'alinéa e *de l'article 73 de la Charte des Nations Unies*

Le Président par intérim appelle l'attention sur le projet de résolution qu'il a préparé (A/AC.109/L.1845).

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Indonésie et du Portugal, le Comité spécial adopte le projet de résolution A/AC.105/L.1845 sans vote (A/AC.109/2061).

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous la domination coloniale

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur les divers documents de travail préparés par le secrétariat contenant des références aux deux questions, ainsi que sur un projet de décision relatif aux activités militaires et un projet de résolution portant sur les activités des intérêts étrangers économiques figurant dans les documents A/AC.109/L.1846 et A/AC.109/L.1847, respectivement.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de la République islamique d'Iran, de Cuba et de la Trinité-et-Tobago, ainsi que du Secrétaire du Comité spécial, le Comité décide de poursuivre l'examen de ces questions à des séances ultérieures.

Projet de rapport à l'Assemblée générale

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de prier le Rapporteur de préparer et soumettre directement à l'Assemblée générale les divers chapitres du rapport traitant des questions dont le Comité a terminé l'examen.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

1457e séance

Question des Îles Falkland (Malvinas)

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat figurant dans le document A/AC. 109/2048, ainsi que sur le projet de résolution A/AC.109/L.1844.

Le Président par intérim informe le Comité que les délégations de l'Argentine et du Brésil ont demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité accède à ces demandes.

In accordance with a decision taken at its 1456th meeting, statements were made by Mr. E. M. Goss and Mr. R. J. Stevens of the Legislative Council of the Falkland Islands (Malvinas), as well as by Mr. Luis Gustavo Vernet, Mr. Ricardo Ancell Patterson and Mr. Pablo Betts.

The Director of the General Assembly Affairs Division made a statement.

The representative of Chile, also on behalf of Cuba and Papua New Guinea , introduced draft resolution A/AC.109/L.1844, as orally revised.

The Minister of Foreign Affairs of Argentina, H.E. Mr. Guido Di Tella, made a statement.

The representative of Brazil, on behalf of the Party States of MERCOSUR (Brazil, Argentina, Paraguay and Uruguay) and also on behalf of Bolivia and Chile, read the "Declaration on the Falkland Islands (Malvinas)" adopted at the meeting of the Presidents of MERCOSUR on 25 June 1996.

Following statements by the representatives of Cuba, Venezuela and Afghanistan, the Committee adopted draft resolution A/AC. 109/L.1844, as orally revised, without a vote (A/AC.109/2062).

The representative of Papua New Guinea made a statement.

Statements in explanation of position were made by the representatives of Trinidad and Tobago and Sierra Leone.

Conformément à une décision prise à la 1456e séance, des déclarations sont faites par M. E. M. Goss et M. R. J. Stevens du Conseil législatif des Îles Falkland (Malvinas), ainsi que par M. Luis Gustavo Vernet, M. Ricardo Ancell Patterson et M. Pablo Betts.

Le Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale fait une déclaration.

Au nom de Cuba et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, le représentant du Chili présente le projet de résolution A/AC.109/L. 1844, tel qu'il a été révisé oralement.

Le Ministre des affaires étrangères de l'Argentine, S.E. M. Guido Di Tella, prend la parole.

Au nom des États parties de MERCOSUR (Brésil, Argentine, Paraguay et Uruguay) et également au nom de la Bolivie et du Chili, le représentant du Brésil donne lecture de la "Déclaration sur les Îles Falkland (Malvinas)" adoptée à la réunion des Présidents de MERCOSUR le 25 juin 1996.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de Cuba, du Venezuela et de l'Afghanistan, le Comité adopte, sans vote, le projet de résolution A/AC.109/L.1844, tel qu'il a été révisé oralement (A/AC.109/2062).

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée fait une déclaration.

Les représentants de la Trinité-et-Tobago et de la Sierra Leone expliquent leur position.

Tuesday, 23 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1458th meeting

Question of Gibraltar

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/2057.

The Acting Chairman informed the Committee that the delegation of Spain had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the request.

In accordance with a decision taken, The Honourable Peter Caruana, Chief Minister of Gibraltar, made a statement.

Mardi 23 juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1458e séance

Question de Gibraltar

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat, figurant dans le document A/AC.109/2057.

Le Président par intérim informe le Comité que la délégation de l'Espagne a demandé à participer à l'examen de la question par le Comité.

Le Comité décide de faire droit à cette demande.

Conformément à la décision prise, M. Peter Caruana, Ministre principal de Gibraltar, fait une déclaration.

tary made a statement on a point of clarification on the per on Gibraltar.

Le Secrétaire fournit un éclaircissement concernant le document de travail sur Gibraltar.

esentative of Spain made a statement.

Le représentant de l'Espagne prend la parole.

roposal of the Acting Chairman, the Committee decided consideration of the question at its next session, subject ctives which the General Assembly might give at its ssion and that, so as to facilitate the Fourth Committee's n of the item, the Committee transmit to the Assembly ed documentation.

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question à sa prochaine session, sous réserve des instructions que l'Assemblée générale pourrait donner à sa cinquante et unième session; il décide aussi, pour faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre toute la documentation pertinente à l'Assemblée.

foreign economic and other interests which impede the tion of the Declaration on the Granting of Inde- Colonial Countries and Peoples in Territories under mination

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous la domination coloniale

ng a statement by the representative of Trinidad and Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1847, ended, without a vote (A/AC.109/2064).

Après une déclaration du représentant de la Trinité-et-Tobago, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1847, tel qu'il a été modifié oralement, sans vote (A/AC.109/2064).

tivities and arrangements by colonial Powers in Ter- er their administration

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration

mittee adopted draft decision A/AC.109/L.1846, with- A/AC.109/2065).

Le Comité adopte le projet de décision A/AC.109/L.1846 sans vote (A/AC.109/2065).

East Timor

Question du Timor oriental

ting Chairman informed the Committee that the of Sao Tome and Principe had requested to participate mittee's consideration of the item.

Le Président par intérim informe le Comité que la délégation de Sao Tomé-et-Principe a demandé à participer à l'examen de la question par le Comité.

mittee decided to accede to the request.

Le Comité décide de faire droit à cette demande.

ting Chairman drew attention to a working paper the Secretariat, contained in document A/AC.109/2049 nda 1 and 2.

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat, figurant dans le document A/AC. 109/2049 et Corr.1 et 2.

ting Chairman drew attention to aide-mémoire 10/ elating to the question of East Timor. Following a by the representative of Indonesia, the Committee ccede to the requests.

Le Président par intérim appelle l'attention sur l'aide-mémoire 10/96/Add.1 relatif à la question du Timor oriental. Après une déclaration du représentant de l'Indonésie, le Comité décide de faire droit à ces demandes.

dance with a decision taken at the 1456th meeting and t of this meeting, statements were made by Ms. Milena o Democratica Timorense; Mr. Gerald Le Melle, on mnesty International; Dr. Ben Wainfeld, on behalf of Indonesia Human Rights Campaign; Mr. Mark Salzer, f Philippine Solidarity with East Timor and Indonesia; ot Hoffmann, on behalf of Watch Indonesia.

Conformément à la décision prise à la 1456e séance et au début de cette séance, des déclarations sont faites par Mme Milena Pires (União Democratica Timorense), M. Gerald Le Melle (au nom d'Amnesty International), M. Ben Wainfeld (au nom de Tapol, The Indonesia Human Rights Campaign), M. Mark Salzer (au nom de Philippine Solidarity with East Timor and Indonesia) et M. Eliot Hoffmann (au nom de Watch Indonesia).

esentative of Indonesia made a statement on a point of

Le représentant de l'Indonésie intervient sur une motion d'ordre

The representative of Portugal made a statement in the exercise of the right of reply.

1459th meeting

Question of East Timor

The Acting Chairman drew attention to communications containing requests for hearing circulated in aide-memoires 10/96/Add. 2 and 11/96/Add. 1, relating respectively to East Timor and New Caledonia. Following a statement by the representative of Indonesia, the Committee decided to accede to the requests.

In continuation of the hearings, statements were made by Mr. Constancio Pinto, on behalf of National Council of Maubere Resistance ; Mr. Charles Scheiner, East Timor Action Network; Mr. Steve Hale, on behalf of British Coalition for East Timor; Mr. Vince Cominskey, on behalf of Catholic Institute for International Relations; Mr. José Maria Albuquerque, on behalf of Commission for the Rights of the Maubere People/Portugal; Ms. Sharon Scharfe, Parliamentarians for East Timor; Ms. Magda Karagiannakis, on behalf of International Platform of Jurists for East Timor; Mr. Jamie Davidson, Human Rights Watch/Asia; Mr. John M. Miller, on behalf of Hobart East Timor Committee; Mr. Terrence McCorey, on behalf of Pax Christi International; Mr. Jonothan Logan, on behalf of Australia East Timor Association; Sister Marie Therese Plante, on behalf of Japanese Catholic Council for Justice and Peace; Ms. Anna Brown, Kairos/Plowshares New York; Mr. Alyn Ware, on behalf of East Timor Independence Committee (Auckland); Mr. Carlos Manuel Luis, Member of Parliament/Socialist Party, Portugal; and Mr. Antonio Barbosa de Melo, Member of Parliament/Social Democratic Party, Portugal.

The representative of Indonesia made several interventions on a point of order.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

43rd, 44th, 45th and 46th meetings

Note: The summary of the 43rd, 44th ,45th and 46th meetings of the Economic and Social Council will appear in a later issue of the *Journal*.

Le représentant du Portugal exerce son droit de rép

14

Question du Timor oriental

Le Président par intérim appelle l'attention sur des cations contenant des demandes d'audition distribué aide-mémoire 10/96/Add.2 et 11/96/Add.1, relatives resp au Timor oriental et à Nouvelle-Calédonie. Après une du représentant de l'Indonésie, le Comité décide de faire demandes.

Poursuivant les auditions, le Comité entend des déc M. Constancio Pinto (au nom du National Council Resistance), M. Charles Scheiner (East Timor Action Ne Steve Hale (au nom de British Coalition for East Timor Cominskey (au nom de Catholic Institute for Interna tions), M. José Maria Albuquerque (au nom de la Comm les droits du peuple Maubere, Portugal), Mme Shar (Parliamentarians for East Timor), Mme Magda Karagi nom de International Platform of Jurists for East Tim vidson (Human Rights Watch/Asia), M. John M. Miller Hobart East Timor Committee), M. Terrence McCorey Pax Christi International), M. Jonothan Logan (au nom East Timor Association), Soeur Marie Therese Plante Japanese Catholic Council for Justice and Peace), Brown (Kairos/Plowshares New York). M. Alyn Ware East Timor Independence Committee, Auckland), Manuel Luis (Membre du Parlement, Parti socialiste, M. Antonio Barbosa de Melo (Membre du Parlement, démocrate, Portugal).

Le représentant de l'Indonésie intervient sur plusie d'ordre.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

43e, 44e, 45e et

Note : L'aperçu des 43e, 44e, 45e et 46e séances du C nomique et social paraîtra dans un prochain *Journal*.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Latvia, Uzbekistan (23 July 1996)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Signature: Vanuatu (23 July 1996)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Lettonie, Ouzbékistan (23 juillet 1996*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Signature: Vanuatu (23 juillet 1996)

*Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15025

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.- 1 p.m.	1462nd meeting	Conference Room 4

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puer-to Rico

Hearing of petitioners (Aide-mémoire 13/96 and Add.1)

3 p.m.- 6 p.m.	1463rd meeting	Conference Room 4

Question of Tokelau (A/AC.109/L.1851)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures	1462e séance	Salle de conférence 4

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 13/96 et Add.1)

15 heures à 18 heures	1463e séance	Salle de conférence 4

Question de Tokélaou (A/AC.109/L.1851)

WORKING GROUP

Morning* or afternoon	142nd meeting (closed)	Conference Room 4

* Subject to availability of time.

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* ou après-midi	142e séance (privée)	Salle de conférence 4

* Suivant le temps disponible.

DISARMAMENT COMMISSION

OPEN-ENDED CONSULTATION GROUP

Informal consultations

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on the question of substantive agenda items for the Commission's 1997 substantive session

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

GROUPE DE CONSULTATIONS À COMPOSITION NON LIMITÉE

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur la question des points à l'ordre du jour de la session de fond de 1997 de la Commission

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Fifth meeting

9.30 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Cinquième réunion

9 h 30 à 13 heures.	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

10 a.m.- 1 p.m.	49th meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	50th meeting	Conference Room 1

1. Non-governmental organizations [10] (E/1996/58, E/1996/92)

   Action on draft decision E/1996/L.24 and on draft resolution E/1996/L.25 and Corr.1

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

   Elections, nominations and appointments postponed from previous sessions

   (a) Programme Coordination Board of the Joint and Co-sponsored Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) (E/1996/91)

   (b) Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (E/1996/79 and Add.1 and 2)

   (c) Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees

   (d) Nomination of members of the Committee for Programme and Coordination

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

10 heures à 13 heures	49e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	50e séance	Salle de conférence 1

1. Organisations non gouvernementales [10] (E/1996/58, E/1996/92)

   Décision sur le projet de décision E/1996/L.24 et le projet de résolution E/1996/L.25 et Corr.1

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

   Élections, présentation de candidatures et désignations reportées de sessions précédentes

   a) Conseil de coordination du Programme commun coparrainé sur le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) (E/1996/91)

   b) Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (E/1996/79 et Add.1 et 2)

   c) Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés

   d) Nomination de membres du Comité du programme et de la coordination

(e) Commission on Human Settlements

(f) Commission on Population and Development

(g) Commission on Crime Prevention and Criminal Justice

(h) Executive Board of the World Food Programme

(i) Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

(j) Committee on Natural Resources (E/1996/L.13/Add.2)

(k) Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development (E/1996/L.15/Add.1)

(l) Commission on Science and Technology for Development

Confirmations E/1996/3/Add.1)

3. Social, humanitarian and human rights questions [5]

Introduction of draft resolution E/1996/L.42 (item 5 (c))

(a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance

Action on draft proposals E/1996/L.28 and L.33

(d) Human rights questions

Action on draft proposal E/1996/L.38

(e) Advancement of women

Action on draft proposals E/1996/L.36 and L.37

4. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(d) Natural resources

Action on draft decisions I and II contained in E/1996/31

Action on draft resolutions E/1996/L.29 and L.32

5. Coordination questions [9]

(b) International cooperation in the field of informatics

Action on draft resolution E/1996/L.27*

6. Programme and related questions in the economic, social and related fields [11]

Action on draft decision E/1996/L.31

e) Commission des établissements humains

f) Commission de la population et du développement

g) Commission pour la prévention du crime et la justice pénale

h) Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

i) Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

j) Comité des ressources naturelles (E/1996/L.13/Add.2)

k) Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement (E/1996/L.15/Add.1)

l) Commission de la science et de la technique au service du développement

Confirmations (E/1996/3/Add.1)

3. Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme [5]

Présentation du projet de résolution E/1996/L.42 (point 5 c))

a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe

Décision sur les projets de proposition E/1996/L.28 et L.33

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Décision sur le projet de proposition E/1996/L.38

e) Promotion de la femme

Décision sur les projets de proposition E/1996/L.36 et L.37

4. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

d) Ressources naturelles

Décision sur les projets de décision I et II figurant dans le document E/1996/31

Décision sur les projets de résolution E/1996/L.29 et L.32

5. Questions de coordination [9]

b) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.27*

6. Questions relatives au programme et questions connexes dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [11]

Décision sur le projet de décision E/1996/L.31

Informal consultations			*Consultations officieuses*	
closed meeting	Conference Room 6	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
closed meeting	Conference Room 6	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

nsultations on all outstanding draft proposals:

ation of the policies and activities of the specialized and other bodies of the United Nations system related

ementation of the agreed conclusions on the theme of 995 coordination segment of the Council

t resolution E/1996/L.21

nal activities of the United Nations for international de- ent cooperation segment [4]

rdination of activities on a system-wide basis: strength- g collaboration between the United Nations develop- t system and the Bretton Woods institutions in the areas cial and economic development at all levels, including ield level

t resolution E/1996/L.20

nation of the policies and activities of the specialized s and ther bodies of the United Nations system [3]

onal activities of the United Nations for international ment cooperation segment [4]

solution E/1996/L.22

ic and environmental questions: reports of subsidiary conferences and related questions [6]

ainable development

rgy

ommendations contained in Chapter I of E/1996/24

rnational Decade for Natural Disaster Reduction

ft resolution E/1996/L.35

l cooperation in the economic, social and related fields

solution E/1996/L.41

Consultations officieuses sur tous les projets de proposition en suspens :

1. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

   b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination

   Projet de résolution E/1996/L.21

2. Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

   b) Coordination des activités à l'échelle du système : renforcement de la collaboration entre le système des Nations Unies pour le développement et les institutions de Bretton Woods dans les domaines du développement économique et social, à tous les niveaux, y compris sur le terrain

   Projet de résolution E/1996/L.20

3. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies [3]

   Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

   Projet de résolution E/1996/L.22

4. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

   a) Développement durable

   e) Énergie

   Recommandations figurant au Chapitre I du document E/1996/24

   h) Décennie international de la prévention des catastrophes naturelles

   Projet de résolution E/1996/L.35

5. Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7]

   Projet de résolution E/1996/L.41

6. Coordination questions [9]

(c) Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome

Draft resolution E/1996/L.34

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on the following:

1. Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [8]

   Draft resolution E/1996/L.23

2. Coordination of the policies and activities of the specialized and other bodies of the United Nations system related to implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council [3 (b)]

   Draft resolution E/1996/L.39

3. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system [3]

   Document E/1996/88

6. Questions de coordination [9]

c) Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise

Projet de résolution E/1996/L.34

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur les questions suivantes :

1. Souveraineté permanente sur les ressources naturelles dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés [8]

   Projet de résolution E/1996/L.23

2. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine de l'application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination [3 b)]

   Projet de résolution E/1996/L.39

3. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies [3]

   Document E/1996/88

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
2.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 25 July 1996

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: draft resolution on operational activities and on the Bretton Woods institutions)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: follow-up to General Assembly resolution 50/227 (L.21))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: draft resolution on operational activities, the Bretton Woods institutions and the International Decade for Natural Disaster Relief)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on Economic and Social Council matters: on social issues)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 25 juillet 1996

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : projet de résolution relatif aux activités opérationnelles et aux institutions de Bretton Woods)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : suite donnée à la résolution 50/227 de l'Assemblée générale (L.21))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : projet de résolution relatif aux activités opérationnelles, aux institutions de Bretton Woods et la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : questions sociales)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Informal meetings

Closed consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Interim Force in Lebanon (UNIFIL) will be held *today*, 24 July 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

There will be a meeting of the troop contributing nations to the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium (UNTAES) *today*, 24 July 1996, at 4.30 p.m. in Conference Room 5.

There will be a meeting of police contributors (UNMIBH/IPTF) *today*, 24 July 1996, in Conference Room 5, following the adjournment of the meeting of the troop contributing nations to UNTAES. The meeting will be chaired by Mr. Kofi Annan. There will be a briefing and an update on the International Police Task Force (IPTF).

* * *

Réunions officieuses

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL) auront lieu *aujourd'hui* 24 juillet 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

Une réunion des pays fournisseurs de contingents à l'Administration transitoire Des Nations Unies pour la Slavonie orientale, la Baranja et le Srem occidental (ANUTSO) aura lieu *aujourd'hui* 24 juillet 1996 à 16 h 30 dans la salle de conférence 5.

Les fournisseurs de forces de police (MINUBH/GIP) se réuniront *aujourd'hui* 24 juillet 1996 dans la salle de conférence 5, à l'issue de la réunion des pays fournisseurs de contingents à l'ANUTSO. M. Kofi Annan présidera la réunion. Des informations et une mise à jour sur le Groupe international de police (GIP) seront communiquées.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace wishes to announce that provisional texts of the Subgroup on Coordination and the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions are now available in Room S-3380.

* * *

The advance unedited version of the Habitat Agenda adopted at the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), as prepared and submitted by the United Nations Centre for Human Settlements (Nairobi), is available for delegations and United Nations agencies at the New York Office of the United Nations Centre for Human Settlements (DC2-0946). Please note that copies are limited to one per delegation and agency.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY

Note for provisional members

The Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 will enter into force on 28 July 1996, in accordance with article 6, and at the same time, in accordance with article 7, paragraph 3, the provisional application of the Agreement shall terminate on that date. The States and entity not parties to the Convention which have been participating in the Authority meetings on a provisional basis are reminded of the provisions of section 1, paragraph 12 (a), of the Annex to the Agreement that, should they wish to continue their provisional membership of the Authority, they are required to notify the depositary (the Secretary-General of the United Nations) in writing of their intention to do so. Such notification should be sent to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix informe les délégations que des textes provisoires du Sous-Groupe de la coordination et du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies sont disponibles au bureau S-3380.

* * *

La version préliminaire non révisée de l'Agenda pour Habitat adopté par la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II), préparée et soumise au Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Nairobi) est à la disposition des délégations et des institutions des Nations Unies au Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (DC2-0946). Le nombre d'exemplaires sera limité à un par délégation ou institution.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

Note à l'intention des membres provisoires

L'Accord concernant l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 entrera en vigueur le 28 juillet 1996 conformément à l'article 6. En vertu du paragraphe 3 de l'article 7, l'application provisoire de l'accord prendra fin à la même date. Les États et l'entité non parties à la Convention qui participent aux réunions de l'Autorité à titre provisoire sont invités à se reporter aux dispositions de l'alinéa a) du paragraphe 12 de l'article 1 de l'annexe à l'accord suivant lesquelles, s'ils souhaitent maintenir leur qualité de membres provisoires de l'Autorité, ils doivent en aviser le dépositaire (le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) par écrit. L'avis à cette fin doit être adressé à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996. The conference room will be announced.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on UNDP and UNFPA financial issues before the third regular session 1996 (9-13 September) on Tuesday, 30 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

*

* *

United Nations Development Programme

The informal consultations on the *Human Development Report 1997* to be held on Tuesday, 30 July 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. will take place in the Trusteeship Council Chamber instead of Conference Room 5. All members of the Programme and interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur les questions financières concernant le PNUD et le FNUAP devant être examinées à la troisième session ordinaire de 1996 (9 au 13 septembre) le mardi 30 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations intéressées sont invitées.

*

* *

Programme des Nations Unies pour le développement

Les consultations officieuses sur le *Rapport mondial sur le développement humain 1997* qui auront lieu le mardi 30 juillet 1996 de 10 heures à 13 heures se tiendront dans la salle du Conseil de tutelle et non pas dans la salle de conférence 5. Tous les membres du Programme et les délégations intéressées sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Commonwealth Permanent Representatives on Monday, 29 July 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 of the Whole *(at the ambassadorial level) (on an Agenda for Development and other matters)* on Monday, 29 July 1996, at 3 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des Représentants permanents du Commonwealth aura lieu le lundi 29 juillet 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 plénier *(au niveau des ambassadeurs) (Agenda pour le développement et autres questions)* aura lieu le lundi 29 juillet 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 22 July 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

43rd meeting

Coordination questions: international cooperation in the field of informatics [9 (b)]

Draft resolution E/1996/L.27

The representative of the Czech Republic introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(a) Special economic, humanitarian and disaster relief assistance

Draft resolution E/1996/L.28

The representative of Lebanon introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Brazil, China and the Syrian Arab Republic.

(e) Advancement of women

The Council began its consideration of the sub-item and heard statements by the Director of the Division for the Advancement of Women and the Acting Director of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women.

Statements were made by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of 77), Ireland (on behalf of the European Union), the Czech Republic, the Philippines, Chile, Jamaica, Romania, Brazil, Bulgaria, the United States, Côte d'Ivoire and the Russian Federation, as well as by the observers for Turkey, the Republic of Korea, Ukraine and Iraq.

The representative of UNESCO made a statement.

Statements were also made by the observers for the Inter-Parliamentary Union and Zonta International, non-governmental organizations.

On the proposal of the President, the Council took note of the reports contained in documents A/51/38, E/1996/16, E/1996/56, E/1996/71 and E/1996/82.

The observer for the Islamic Republic of Iran made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 22 juillet 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

43e séance

Questions de coordination : coopération internationale dans le domaine de l'informatique [9 b)]

Projet de résolution E/1996/L.27

Le représentant de la République tchèque présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document.

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

a) Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe

Projet de résolution E/1996/L.28

Le représentant du Liban présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que du Brésil, de la Chine et de la République arabe syrienne.

e) Promotion de la femme

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations de la Directrice de la Division de la promotion de la femme et de la Directrice par intérim de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des 77), de l'Irlande (au nom de l'Union européenne), de la République tchèque, des Philippines, du Chili, de la Jamaïque, de la Roumanie, du Brésil, de la Bulgarie, des États-Unis, de la Côte d'Ivoire et de la Fédération de Russie, ainsi que par les observateurs de la Turquie, de la République de Corée, de l'Ukraine et de l'Iraq.

Le représentant de UNESCO fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Union interparlementaire et de Zonta International, organisations non gouvernementales.

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note des rapports figurant dans les documents A/51/38, E/1996/16, E/1996/56, E/1996/71 et E/1996/82.

L'observateur de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/1996/26)

Draft resolution I

At the request of the representative of the United States, the Council voted on the draft resolution, which was adopted by a recorded vote of 46 to 1, with 1 abstention.

Statements were made by the representatives of the United States and Australia.

The observer for Israel made a statement.

Draft resolution II

The Council adopted the draft resolution.

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions.

(f) Social development questions

The Council began consideration of the sub-item and heard a statement by the Assistant Director of the Division for Social Policy and Development.

Statements were made by the representatives of Ireland (on behalf of the European Union) and Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China).

Organization of work

Statements were made by the representatives of Ireland (on behalf of the European Union) and Costa Rica, as well as by the observer for Mexico.

44th meeting

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

The Chairman of the Special Committee on the situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples addressed the Council.

The representative of Lebanon made a statement.

On the proposal of the President, the Council took note of his report contained in document E/1996/85.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/1996/ 26)

Projet de résolution I

À la demande du représentant des États-Unis, le Conseil vote sur le projet de résolution et l'adopte par 46 voix contre une, avec une abstention (vote enregistré).

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de l'Australie.

L'observateur d'Israël fait une déclaration.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision.

f) Développement social

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Directeur assistant de la Division des politiques sociales et du développement social.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et du Costa Rica, ainsi que par l'observateur du Mexique.

44e séance

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

Le Président du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux prend la parole.

Le représentant du Liban fait une déclaration.

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note de son rapport figurant dans le document E/1996/85.

(d) Human rights questions

The High Commissioner for Human Rights introduced his report contained in document E/1996/87.

The representative of Costa Rica made a statement.

(f) Social development questions

The Council resumed consideration of the sub-item and heard statements by the representative of Jamaica and the observers of Ukraine and Republic of Korea.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations: International Confederation of Free Trade Unions and World Federation of Trade Unions.

Recommendations contained in the report of the Commission for Social Development at its 1996 special session (E/1996/29)

Draft resolution

At the request of the representative of the United States, the Council voted on paragraphs 16 and 17 and on the draft resolution as a whole.

The representative of Lebanon made a statement regarding paragraph 16. The Council then adopted the paragraph by a recorded vote of 46 to 1, with 4 abstentions.

The Council adopted paragraph 17 by a recorded vote of 44 to 1, with 6 abstentions. The representative of the Netherlands made a statement regarding the vote of his delegation.

The representative of the United States made a statement on the draft resolution. The Council then adopted the draft resolution as a whole by a recorded vote of 51 to 1. Statements were made by the representatives of Belarus, Japan and Australia.

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission for Social Development.

(e) Advancement of women

The Council resumed consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of Belarus and China.

The observer for Franciscans International, a non-governmental organizations, also made a statement.

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Le Haut Commissaire pour les droits de l'homme présente son rapport figurant dans le document E/1996/87.

Le représentant du Costa Rica fait une déclaration.

f) Développement social

Le Conseil reprend l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Jamaïque et des observateurs de l'Ukraine et de la République de Corée.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Confédération internationale des syndicats libres et Fédération syndicale mondiale.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social (E/1996/29)

Projet de résolution

À la demande du représentant des États-Unis, le Conseil vote sur les paragraphes 16 et 17 et sur l'ensemble du projet de résolution.

Le représentant du Liban fait une déclaration concernant le paragraphe 16. Le Conseil adopte ensuite le paragraphe par 46 voix contre une, avec 4 abstentions (vote enregistré).

Le Conseil adopte le paragraphe 17 par 44 voix contre une, avec 6 abstentions (vote enregistré). Le représentant des Pays-Bas fait une déclaration concernant le vote de sa délégation.

Le représentant des États-Unis fait une déclaration relative au projet de résolution. Le Conseil adopte ensuite l'ensemble du projet de résolution par 51 voix contre une (vote enregistré). Des déclarations sont faites par les représentants du Bélarus, du Japon et de l'Australie.

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social.

e) Promotion de la femme

Le Conseil reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Bélarus et de la Chine.

L'observateur de Franciscans International, organisation non gouvernementale, fait une déclaration.

Wednesday, 24 July 1996

SECURITY COUNCIL

3682nd meeting

Expression of sympathy in connection with the loss of flight TWA 800

The President made a statement on behalf of the Council.

The situation in Burundi

Letter dated 22 July 1996 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1996/591)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Burundi, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/31).

Mercredi 24 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3682e séance

Expression de sympathie à la suite de l'accident du vol 800 de TWA

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

La situation au Burundi

Lettre datée du 22 juillet 1996, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1996/591)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Burundi à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/31).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES **1460th meeting**

Question of East Timor

Statements were made by Mr. João Cerveira Corregedor Da Fonseca, Member of Parliament/Communist Party, Portugal; Mr. Nuno Krus Abecasis, Member of Parliament/Social Democratic Center - Popular Party, Portugal; Professor Roger S. Clark, on behalf of International League for Human Rights; Mr. Marcal de Almedia, Member, Provincial House of Representatives; Mr. Domingos M.P. dos Reis, East Timor Regional Development Bank; Mr. Ric Panganiban, on behalf of Asia Pacific Coalition for East Timor (APCET); Ms. Susan Einbinder, on behalf of Free East Timor Japan Coalition; Mr. Mari Alkatiri, on behalf of FRETILIN; Ms. Eleanor Hoffman, on behalf of Australians for a Free East Timor; and Mr. Saylor Creswell, on behalf of Campaign for an Independent East Timor (South Australia).

The representative of Indonesia made several interventions on a point of order.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX **1460e séance**

Question du Timor oriental

Des déclarations sont faites par M. João Cerveira Corregedor Da Fonseca, Membre du Parlement/Parti communiste (Portugal), M. Nuno Krus Abecasis, Membre du Parlement/Centre social démocrate - Parti populaire (Portugal), M.Roger S. Clark (au nom de la Ligue internationale pour les droits de l'homme), M. Marcal de Almedia, Membre, Chambre provinciale des représentants, M. Domingos M.P. dos Reis (Banque de développement régional du Timor oriental), M. Ric Panganiban (au nom de la Pacific Coalition for East Timor (APCET)), Mme Susan Einbinder (au nom de la Free East Timor Japan Coalition), M. Mari Alkatiri (au nom du FRETILIN), Mme Eleanor Hoffman (au nom des Australiens pour un Timor oriental libre) et M. Saylor Creswell (au nom de la Campagne pour un Timor oriental indépendant (Australie du Sud).

Le représentant de l'Indonésie intervient sur une motion d'ordre.

Statements were made by the representatives of Sao Tome and Principe (on behalf also of Angola, Cape Verde, Guinea-Bissau and Mozambique) and Portugal.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

1461st meeting

Note: The summary of the 1461st meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/144).

* * *

Addendum to the summary of the 1456th meeting of the Special Committee (see *Journal* No. 1996/142, p. 12): the text should be added:

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance (A/AC.109/L.1843)

The Committee adopted the report of the Subcommittee without a vote.

Des déclarations sont faites par les représentants de Sao Tomé-et-Principe (également au nom de l'Angola, du Cap-Vert, de la Guinée-Bissau et du Mozambique) et du Portugal.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

1461st meeting

Note: The summary of the 1461st meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/144).

* * *

Additif à l'aperçu de la 1456e séance du Comité spécial (voir *Journal* No 1996/142, p. 12) : le texte suivant doit être ajouté :

Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance (A/AC.109/L.1843)

Sans procéder à un vote, le Comité adotpe le rapport du Sous-Comité.

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Fifth meeting 10th plenary meeting

The President made a statement. He also made proposals for the organization of work of the Meeting (SPLOS/CRP.7).

The representative of the Sudan made a statement. The President's proposals for the organization of work were provisionally adopted.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Cinquième réunion 10e séance plénière

Le Président fait une déclaration. Il présente également des propositions concernant l'organisation des travaux de la réunion (SPLOS/CRP.7).

Le représentant du Soudan fait une déclaration. Les propositions du Président relatives à l'organisation des travaux sont provisoirement adoptées.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

45th, 46th, 47th and 48th meetings

Note: The summary of the 45th, 46th, 47th and 48th meetings of the Economic and Social Council will appear in a later issue of the *Journal*.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

45e, 46e, 47e et 48e séances

Note : L'aperçu des 45e, 46e, 47e et 48e séances du Conseil économique et social paraîtra dans un prochain numéro du *Journal*.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

JATIONAL LAW COMMISSION
-eighth session
d Nations Office at Geneva

TUESDAY, 23 JULY 1996

2467th and 2468th meetings

ponsability

Commission adopted commentaries to articles 47 (Coun-ures by an injured State) and 48 (Conditions relating to countermeasures) (A/CN.4/L.528/Add.3) and began its ation of commentaries to Chapter IV (International crimes).

rm programme of work

Commission adopted the report of the Planning Group on g-term programme of work (ILC(XLVIII/WG/LTPW/2/

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 23 JUILLET 1996

2467e et 2468e séances

Responsabilité des États

La Commission adopte les commentaires sur les articles 47 (Contre-mesures d'un État lésé) et 48 (Conditions du recours à des contre-mesures (A/CN.4/L.528/Add.3). Elle commence l'examen des commentaires concernant le Chapitre IV (Crimes internationaux).

Programme de travail à long terme

La Commission adopte le rapport du Groupe de la planification sur le programme de travail à long terme (ILC(XLVIII/WG/LTPW/2/Rev.1).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

N RIGHTS COMMITTEE
-seventh session
d Nations Office at Geneva

TUESDAY, 23 JULY 1996

1524th and 1525th (closed) meetings

ration of communications under the Optional Protocol to enant [6]

Committee continued its consideration of the item in closed

WEDNESDAY, 24 JULY 1996

1526th and 1527th (closed) meetings

ration of reports submitted by State parties under article 40 ovenant [4]

Committee adopted the concluding observations on the considered at the current session.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 23 JUILLET 1996

1524e et 1525e séances (privées)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

MERCREDI 24 JUILLET 1996

1526e et 15275e séances (privées)

Examen Des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité adopte les observations finales formulées sur les rapports présentés à la session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Belize (24 July 1996)*

International Natural Rubber Agreement, 1995, concluded at Geneva on 17 February 1995

Ratification: Sweden (24 July 1996)*

---

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Belize (24 juillet 1996*)

Accord international de 1995 sur le caoutchouc naturel, conclu à Genève le 17 février 1995

Ratification : Suède (24 juillet 1996*)

---

*Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15026

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1464th meeting	Conference Room 4

103rd report of the Working Group (A/AC.109/L.1852)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1464e séance	Salle de conférence 4

103e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1852)

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Fifth meeting

11 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Cinquième réunion

11 heures à 13 heures.	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

10 a.m.-1 p.m.	51st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	52nd meeting	Conference Room 1

1. Coordination segment [3]

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

Action on draft resolution E/1996/L.30

(b) Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council

Action on draft resolutions E/1996/L.21, L.39 and L.43

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

10 heures à 13 heures	51e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	52e séance	Salle de conférence 1

1. Débat consacré aux questions de coordination [3]

a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.30

b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination segment of the Council

Décision sur les projets de résolution E/1996/L.21, L.39 et L.43

2. Operational activities of the United Nations for international development cooperation [4]

(a) Follow-up to policy recommendations of the General Assembly

Consideration of draft resolution E/1996/L.45

(b) Coordination of activities on a system-wide basis: strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods institutions in the areas of social and economic development at all levels, including the field level

Action on draft proposals E/1996/L.20, L.22 and L.48

3. Social, humanitarian and human rights questions [5]

(c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

Action on draft resolution E/1996/L.42

(d) Human rights questions

Consideration of draft proposal E/1996/L.38/Rev.1

(e) Advancement of women

Action on draft resolution E/1996/L.36

4. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

(a) Sustainable development

(e) Energy

E/1996/24

Action on draft decisions I and II

Action on draft resolution E/1996/L.40

(h) International Decade for Natural Disaster Reduction

Action on draft resolution E/1996/L.35

(i) Follow-up to General Assembly resolution 50/106: business and development

Action on draft resolution E/1996/L.26

5. Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

Action on draft resolution E/1996/L.41

2. Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

a) Suite à donner aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale

Examen du projet de résolution E/1996/L.45

b) Coordination des activités à l'échelle du système : renforcement de la collaboration entre le système des Nations Unies pour le développement et les institutions de Bretton Woods dans les domaines du développement économique et social, à tous les niveaux, y compris sur le terrain

Décision sur les projets de proposition E/1996/L.20, L.22 et L.48

3. Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme [5]

c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.42

d) Questions relatives aux droits de l'homme

Examen du projet de proposition E/1996/L.38/Rev.1

e) Promotion de la femme

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.36

4. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

a) Développement durable

e) Énergie

E/1996/24

Décision sur les projets de décision I et II

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.40

h) Décennie internationale de la prévention des catasrophes naturelles

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.35

i) Suite donnée à la résolution 50/106 de l'Assemblée générale : les entreprises et le développement

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.26

5. Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7]

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.41

6. Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories [8]

   Action on draft resolution E/1996/L.23

7. Coordination questions [9]

   (c) Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunoefiiency Syndrome

   Action on draft resolutions E/1996/L.34 and L.46

8. Non-governmental organizations [10]

   Consideration of draft decision E/1996/L.44

9. New and innovative ideas for generating funds [12]

   Action on draft resolution E/1996/L.47

10. Suspension of the session

6. Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoirse arabes occupés [8]

   Décision sur le projet de résolution E/1996/L.23

7. Questions de coordination [9]

   c) Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise

   Décision sur les projets de résolution E/1996/L.34 et L.46

8. Organisations non gouvernementales [10]

   Examen du projet de décision E/1996/L.44

9. Idées nouvelles et novatrices pour mobiliser des fonds [12]

   Décision sur le projet de résolution E/1996/L.47

10. Suspension de la session

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on all outstanding draft proposals:

1. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

   (b) Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council

   Draft resolution E/1996/L.21

2. Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

   (a) Follow-up to policy recommendations of the General Assembly

   Draft resolution E/1996/L.45

3. Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

   (h) International Decade for Natural Disaster Reduction

   Draft resolution E/1996/L.35

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur tous les projets de proposition en suspens :

1. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

   b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination

   Projet de résolution E/1996/L.21

2. Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

   a) Suite à donner aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale

   Projet de résolution E/1996/L.45

3. Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [6]

   h) Décennie international de la prévention des catastrophes naturelles

   Projet de résolution E/1996/L.35

4. Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

Draft resolution E/1996/L.41

10.15 a.m.-10.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on the following:

1. Coordination of the policies and activities of the specialized and other bodies of the United Nations system related to implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council [3 (b)]

Draft resolution E/1996/L.43

2. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system [3]

Document E/1996/88

4. Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7]

Projet de résolution E/1996/L.41

10 h 15 à 10 h 45	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur les questions suivantes :

1. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine de l'application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination [3 b)]

Projet de résolution E/1996/L.43

2. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies [3]

Document E/1996/88

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 26 July 1996

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP (LAW OF THE SEA)

9 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77

(on Economic and Social Council matters: draft resolution on operational activities)

9.15 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77

(on Economic and Social Council matters: follow-up to General Assembly resolution 50/227 (L.21))

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE (LAW OF THE SEA)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 26 juillet 1996

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS (DROIT DE LA MER)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77

(sur les questions relatives au Conseil économique et social : projet de résolution relatif aux activités opérationnelles)

9 h 15 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77

(sur les questions relatives au Conseil économique et social : suite donnée à la résolution 50/227 de l'Assemblée générale (L.21))

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE AFRICAIN PLÉNIER (DROIT DE LA MER)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace wishes to announce that provisional texts of the Subgroup on Coordination and the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions are now available in Room S-3380.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix informe les délégations que des textes provisoires du Sous-Groupe de la coordination et du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies sont disponibles au bureau S-3380.

* * *

The advance unedited version of the Habitat Agenda adopted at the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), as prepared and submitted by the United Nations Centre for Human Settlements (Nairobi), is available for delegations and United Nations agencies at the New York Office of the United Nations Centre for Human Settlements (DC2-0946). Please note that copies are limited to one per delegation and agency.

* * *

La version préliminaire non révisée de l'Agenda pour Habitat adopté par la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II), préparée et soumise au Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Nairobi) est à la disposition des délégations et des institutions des Nations Unies au Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (DC2-0946). Le nombre d'exemplaires sera limité à un par délégation ou institution.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY

Note for provisional members

The Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 will enter into force on 28 July 1996, in accordance with article 6, and at the same time, in accordance with article 7, paragraph 3, the provisional application of the Agreement shall terminate on that date. The States and entity not parties to the Convention which have been participating in the Authority meetings on a provisional basis are reminded of the provisions of section 1, paragraph 12 (a), of the Annex to the Agreement that, should they wish to continue their provisional membership of the Authority, they are required to notify the depositary (the Secretary-General of the United Nations) in writing of their intention to do so. Such notification should be sent to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

Note à l'intention des membres provisoires

L'Accord concernant l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 entrera en vigueur le 28 juillet 1996 conformément à l'article 6. En vertu du paragraphe 3 de l'article 7, l'application provisoire de l'accord prendra fin à la même date. Les États et l'entité non parties à la Convention qui participent aux réunions de l'Autorité à titre provisoire sont invités à se reporter aux dispositions de l'alinéa a) du paragraphe 12 de l'article 1 de l'annexe à l'accord suivant lesquelles, s'ils souhaitent maintenir leur qualité de membres provisoires de l'Autorité, ils doivent en aviser le dépositaire (le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) par écrit. L'avis à cette fin doit être adressé à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996. The conference room will be announced.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

The election of the 21 members of the International Tribunal for the Law of the Sea will take place on 1 August 1996. States Parties are reminded, if they have not already done so, to submit their credentials to the Secretariat. The Credentials Committee is scheduled to meet on Tuesday, 30 July 1996.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

L'élection des 21 membres du Tribunal international pour le droit de la mer aura lieu le 1er août 1996. Il est rappelé aux États parties, s'ils ne l'ont pas encore fait, qu'ils doivent soumettre leurs pouvoirs au secrétariat. La Commission de vérification des pouvoirs se réunira le mardi 30 juillet 1996.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on UNDP and UNFPA financial issues before the third regular session 1996 (9-13 September) on Tuesday, 30 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

* * *

United Nations Development Programme

The informal consultations on the *Human Development Report 1997* to be held on Tuesday, 30 July 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. will take place in the Trusteeship Council Chamber instead of Conference Room 5. All members of the Programme and interested delegations are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur les questions financières concernant le PNUD et le FNUAP devant être examinées à la troisième session ordinaire de 1996 (9 au 13 septembre) le mardi 30 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Les consultations officieuses sur le *Rapport mondial sur le développement humain 1997* qui auront lieu le mardi 30 juillet 1996 de 10 heures à 13 heures se tiendront dans la salle du Conseil de tutelle et non pas dans la salle de conférence 5. Tous les membres du Programme et les délégations intéressées sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Commonwealth Permanent Representatives on Monday, 29 July 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 of the Whole *(at the ambassadorial level) (on an Agenda for Development and other matters)* on Monday, 29 July 1996, at 3 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée des Représentants permanents du Commonwealth aura lieu le lundi 29 juillet 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 plénier *(au niveau des ambassadeurs) (Agenda pour le développement et autres questions)* aura lieu le lundi 29 juillet 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 23 July 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

45th meeting

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5 (a)]

Draft resolution E/1996/L.33

The representative of Ireland introduced the draft resolution on behalf of the European Union and the sponsors listed.

Coordination questions: Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome [9 (c)]

Draft resolution E/1996/L.34

The representative of Uganda introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Italy, Kenya, South Africa and Thailand.

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: International Decade for Natural Disaster Reduction [6 (h)]

Draft resolution E/1996/L.35

The representative of Costa Rica introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(g) Crime prevention and criminal justice

(h) Narcotic drugs

The Council began consideration of the items and heard statements by the representative of the United Nations Office in Vienna and the Vice-President of the International Narcotics Control Board.

Statements were made by the representatives of the Czech Republic, the Netherlands, Argentina, Colombia, the Russian Federation, Japan, Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China) and Jamaica.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 23 juillet 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

45e séance

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5 a)]

Projet de résolution E/1996/L.33

Le représentant de l'Irlande présente le projet de résolution au nom de l'Union européenne et des auteurs énumérés dans le document.

Questions de coordination : Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise [9 c]

Projet de résolution E/1996/L.34

Le représentant de l'Ouganda présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de l'Italie, du Kenya, de l'Afrique du Sud et de la Thaïlande.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [6 h)]

Projet de résolution E/1996/L.35

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

g) Prévention du crime et justice pénale

h) Stupéfiants

Le Conseil commence l'examen des questions en entendant des déclarations du représentant de l'Office des Nations Unies à Vienne et du Vice-Président de l'Organe international de contrôle des stupé-fiants.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République tchèque, des Pays-Bas, de l'Argentine, de la Colombie, de la Fédération de Russie, du Japon, du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Jamaïque.

Recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1996/30 and Corr.1)

The attention of the Council was drawn to annex IV of the report, which contained a statement of programme budget implications for draft resolutions IV, V and VI.

Section A:

Draft resolution I

The Council approved the draft resolution for adoption by the General Assembly.

Draft resolution II

Following statements by the representatives of Lebanon, Canada, Australia, Chile, Pakistan, Ireland (on behalf of the European Union), Japan, Argentina, the United States, Ghana, Malaysia, Jamaica, Côte d'Ivoire and Costa Rica, as well as by the observers of the Syrian Arab Republic, the Islamic Republic of Iran and Cuba, the Council approved the draft resolution for adoption by the General Assembly.

Section B:

Draft resolutions I, II and III

The Council adopted the draft resolutions.

Draft resolutions IV, V and VI

Following statements by the representatives of the United States, Japan, Lebanon and Canada, the Council decided to postpone consideration of the draft resolutions to a later meeting.

Draft resolutions VII and VIII

The Council adopted the draft resolutions.

Draft resolution IX

Following a statement by the representative of Japan, the Council adopted the draft resolution.

The representative of Sweden made a statement.

Draft resolution X

The Council adopted the draft resolution.

Draft decisions I and II

The Council adopted the draft decisions.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (E/1996/30 et Corr.1)

L'attention du Conseil est appelée sur l'annexe IV du rapport contenant un état des incidences sur le budget-programme des projets de résolution IV, V et VI.

Section A :

Projet de résolution I

Le Conseil approuve le projet de résolution pour adoption par l'Assemblée générale.

Projet de résolution II

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Liban, du Canada, de l'Australie, du Chili, du Pakistan, de l'Irlande (au nom de l'Union européenne), du Japon, de l'Argentine, des États-Unis, du Ghana, de la Malaisie, de la Jamaïque, de la Côte d'Ivoire et du Costa Rica, ainsi que des observateurs de la République arabe syrienne, de la République islamique d'Iran et de Cuba, le Conseil approuve le projet de résolution pour adoption par l'Assemblée générale.

Section B :

Projets de résolution I, II et III

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projets de résolution IV, V et VI

À la suite des déclarations des représentants des États-Unis, du Japon, du Liban et du Canada, le Conseil décide de reporter l'examen des projets de résolution à une séance ultérieure.

Projets de résolution VII et VIII

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de résolution IX

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Japon, le Conseil adopte le projet de résolution.

Le représentant de la Suède fait une déclaration.

Projet de résolution X

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projets de décision I et II

Le Conseil adopte les projets de décision.

Recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs (E/1996/27)

Draft resolution I

Following a statement by the representative of the Office of Programme Planning, Budget and Accounts, the Council adopted the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Japan, Argentina, Colombia and the Philippines and by the observers of Mexico and Cuba.

Draft resolution II

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolutions III and IV

Following a statement by the representative of the United States, the Council decided to postpone consideration of the draft resolutions to a later meeting.

Draft resolution V

The Council adopted the draft resolution.

Draft resolution VI

The Council adopted the draft resolution.

The representative of Colombia made a statement.

Draft decisions I, II, III and IV

The Council adopted the draft decisions.

On the proposal of the President, the Council took note of document A/51/129-E/1996/53.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants (E/1996/27)

Projet de résolution I

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité, le Conseil adopte le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de l'Argentine, de la Colombie et des Philippines et par les observateurs du Mexique et de Cuba.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projets de résolution III et IV

Après avoir entendu une déclaration du représentant des États-Unis, le Conseil décide de reporter l'examen du projet de résolution à une séance ultérieure.

Projet de résolution V

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de résolution VI

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le représentant de la Colombie fait une déclaration.

Projets de décision I, II, III et IV

Le Conseil adopte les projets de décision.

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note du document A/51/129-E/1996/53.

46th meeting

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [5]

(b) Implementation of the Programme of Action for the Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination

(c) Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

(d) Human rights questions

46e séance

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes [5]

b) Application du Programme d'action pour la troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale

c) Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies

d) Questions relatives aux droits de l'homme

The Council began consideration of the items and heard statements by the representatives of Ireland (on behalf of the European Union and Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Iceland and Liechtenstein), the Russian Federation, the United States, China, Japan, the Czech Republic and Belarus, and by the observers of Turkey, the Republic of Korea and Cuba.

The representative of UNESCO made a statement.

On the proposal of the President, the Council took note of documents A/51/41, A/51/212, A/51/171-E/1996/75, E/1996/22, E/1996/83 and E/1996/87.

The Council was informed that the general comments of the Human Rights Committee were not available for consideration by the Council and would, therefore, be presented directly to the General Assembly at its fifty-first session.

The Council was also informed that the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its fourteenth session (document E/1996/22/Add.1), which was not available in time for consideration, would be taken up at a future session of the Council.

Recommendations contained in the extract from the report of the Commission on Human Rights (E/1996/L.18 and Add.1)

The Council's attention was drawn to document E/1996/L.18/Add.1, which contained the programme budget implications for the draft proposals.

Draft resolutions I, II and III

The Council adopted the draft resolutions.

Draft resolution IV

The Council adopted the draft resolution.

The representative of Japan made a statement.

Draft resolution V

The Council adopted the draft resolution.

Draft decisions 1, 2 and 3

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 4

A statement was made by the representative of Ireland (on behalf of the European Union) in which he also requested a recorded vote on the draft decision.

The Council then adopted the draft decision by a recorded vote of 31 to 20.

Le Conseil commence l'examen des questions en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Irlande (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de la République tchèque, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, Roumanie, de l'Islande et du Liechtenstein), Fédération de Russie, États-Unis, Chine, Japon, République tchèque et Bélarus, ainsi que des observateurs de la Turquie, de la République de Corée et de Cuba.

Le représentant de l'UNESCO fait une déclaration.

Sur la proposition du Président, le Conseil prend note des documents A/51/41, A/51/212, A/51/171-E/1996/75, E/1996/22, E/1996/83 et E/1996/87.

Le Conseil est informé que les observations générales du Comité des droits de l'homme ne sont pas disponibles pour examen par le Conseil et qu'elles seront présentées directement à l'Assemblée générale à sa cinquante et unième session.

Le Conseil est également informé que le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur les travaux de sa quatorzième session (document E/1996/22/Add.1), qui n'est pas disponible pour examen, sera examiné à une session ultérieure du Conseil.

Recommandations figurant dans l'extrait du rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1996/L.18 et Add.1)

L'attention du Conseil est attirée sur le document E/1996/L.18/Add.1 qui contient les incidences sur le budget-programme des projets de proposition.

Projets de résolution I, II et III

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de résolution IV

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le représentant du Japon fait une déclaration.

Projet de résolution V

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projets de décision 1, 2 et 3

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 4

Le représentant de l'Irlande fait une déclaration (au nom de l'Union européenne) au cours de laquelle il demande un vote enregistré sur le projet de décision.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision par 30 voix contre 20 (vote enregistré).

The representative of Japan made a statement.

Draft decisions 5 to 16

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 17

Following statements by the representative of Ireland (on behalf of the European Union) and the observer of Guatemala, the Council adopted the draft decision.

Draft decision 18

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 19

A statement was made by the representative of Ireland (on behalf of the European Union) in which he also requested a recorded vote on the draft decision.

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 32 to 20.

Draft decision 20

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 21

The representative of the United States requested a recorded vote on the draft decision.

The representative of Lebanon raised a question, which was responded to by the representative of the Centre for Human Rights.

The Council then adopted the draft decision by a recorded vote of 49 to 1, with 2 abstentions.

Draft decision 22

The observer of Cuba made a statement.

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 20 to 8, with 22 abstentions.

Draft decision 23

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 24

A statement was made by the representative of Ireland (on behalf of the European Union).

Le représentant du Japon fait une déclaration.

Projets de décision 5 à 16

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 17

Après avoir entendu des déclarations du représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et de l'observateur du Guatemala, le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 18

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 19

Une déclaration est faite par le représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) au cours de laquelle il demande un vote enregistré sur le projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision par 32 voix contre 20 (vote enregistré).

Projet de décision 20

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 21

Le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur le projet de décision.

Le représentant du Liban pose une question à laquelle répond le représentant du Centre pour les droits de l'homme.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision par 49 voix contre une, avec 2 abstentions (vote enregistré).

Projet de décision 22

L'observateur de Cuba fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision par 20 voix contre 8, avec 22 abstentions (vote enregistré).

Projet de décision 23

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 24

Le représentant de Ireland fait une déclaration (au nom de l'Union européenne).

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 33 to none, with 18 abstentions.

The representative of Egypt made a statement.

Statements were made by the observers of Iraq and Kuwait.

Draft decision 25

Following statements by the representatives of Egypt, Ireland (on behalf of the European Union) and the Sudan, the Council adopted the draft decision.

Rights of reply

Statements in exercise of the right of reply were made by the delegations of Estonia, Latvia, the Islamic Republic of Iran, Iraq, the Russian Federation and Kuwait.

Le Conseil adopte le projet de décision par 33 voix contre zéro, avec 18 abstentions (vote enregistré).

Le représentant de l'Égypte fait une déclaration.

Les observateurs de l'Iraq et du Koweït font des déclarations.

Projet de décision 25

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Égypte, de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et du Soudan, le Conseil adopte le projet de décision.

Droit de réponse

Les représentants de l'Estonie, de la Lettonie, de la République islamique d'Iran, de l'Iraq, de la Fédération de Russie et du Koweït exercent le droit de réponse.

Wednesday, 24 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1461st meeting

Question of East Timor

Statements were made by the representatives of Papua New Guinea and Indonesia.

Statements in the exercise of right of reply were made by the representatives of Portugal and Indonesia.

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided to continue consideration of the item at its next session subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its fifty-first session, it being understood that reservations expressed would be reflected in the record of the meeting.

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

On the proposal of the Bureau, the Committee decided to extend the postponement of the question until 1997 and give due consideration to the requests for hearing on the basis of its usual practice.

Mercredi 24 juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1461e séance

Question du Timor oriental

Des déclarations sont faites par les représentants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de l'Indonésie.

Les représentants du Portugal et de l'Indonésie exercent le droit de réponse.

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de poursuivre l'examen de la question à sa session suivante, sous réserve de toutes directives que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa cinquante et unième session, étant entendu que les réserves exprimées seront reflétées dans le compte rendu de la séance.

Décision du Comité spéciale datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Sur la proposition du bureau, le Comité décide de proroger le report de l'examen de la question à la session de 1997 et d'examiner les demandes d'audition selon la pratique habituelle.

Requests for hearing

The Acting Chairman drew attention to a communication containing requests for hearing circulated in aide-mémoire 16/96 relating, respectively, to the Pacific Regional Seminar and implementation of the Declaration by the specialized agencies. The Committee decided to accede to the requests.

Question of New Caledonia

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat, contained in document A/AC.109/2046, as well as to a draft resolution contained in document A/AC.109/L.1850.

In accordance with decisions taken at the 1456th and 1459th meetings, statements were made by Mr. Yann Céléne Uregei, Congrès Populaire, and Ms. Donna Winslow, on behalf of the Front de libération nationale Kanak socialiste.

The representative of Papua New Guinea introduced the draft resolution.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1850 without a vote (A/AC.109/2066).

Question of Western Sahara

The Acting Chairman informed the Committee that the delegation of Algeria had requested to participate as an observer on the item. The Committee decided to accede to the request.

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the Secretariat contained in document A/AC.109/2059.

In accordance with a decision taken at the 1456th meeting, statements were made by Mr. Fernando Garcia, on behalf of Liberal International, and Mr. Boukhari Ahmed, on behalf of Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente Polisario).

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided, subject to any directives which the General Assembly might give in that connection at its fifty-first session and in order to facilitate the Fourth Committee's consideration of the question, to transmit all relevant documentation to the General Assembly.

Question of sending visiting missions to Territories

The Acting Chairman drew attention to the report on the item contained in document A/AC.109/L.1848, as well as to a draft resolution prepared by the Chairman, contained in document A/AC.109/L.1849.

Demandes d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur une communication contenant des demandes d'audition distribuées dans l'aide-mémoire 16/96 relatives, respectivement, au Séminaire régional du Pacifique et à l'application de la Déclaration par les institutions spécialisées. Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat (document A/AC.109/2046) ainsi que sur le projet de résolution A/AC.109/L.1850.

Conformément aux décisions prises aux 1456e et 1459e séances, Des déclarations sont faites par M. Yann Céléne Uregei (Congrès Populaire) et Mme Donna Winslow (au nom du Front de libération nationale Kanak socialiste).

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée présente le projet de résolution.

Sans procéder à un vote, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1850 (A/AC.109/2066).

Question du Sahara occidental

Le Président par intérim informe le Comité que la délégation de l'Algérie a demandé à participer à l'examen de la question en tant qu'observateur. Le Comité décide d'accéder à la demande.

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail préparé par le secrétariat figurant dans le document A/AC.109/2059.

Conformément à une décision prise à la 1456e séance, Des déclarations sont faites par M. Fernando Garcia (au nom de Liberal International) et M. Boukhari Ahmed (au nom de Frente Popular para la Liberación de Saguia el Hamra y Rio de Oro (Frente Polisario)).

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide, sour réserve de toutes directives que l'Assemblée générale pourrait donner à cet égard à sa cinquante et unième session et, afin de faciliter l'examen de la question par la Quatrième Commission, de transmettre à l'Assemblée générale toute la documentation pertinente.

Question de l'envoi de missions de visite dans les territoires

Le Président par intérim appelle l'attention sur le rapport relatif à la question (A/AC.109/L.1848) ainsi que sur un projet de résolution élaboré par le Président figurant dans le document A/AC.109/L.1849.

The representative of Cuba, supported also by Papua New Guinea, introduced amendments to the draft resolution.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1849, as orally amended (A/AC.109/2067).

Report of the Pacific Regional Seminar

The Acting Chairman drew attention to the report of the Pacific Regional Seminar contained in document A/AC.109/2058.

The Committee decided to take note of the report.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement. The representative of Cuba made a statement on a point of clarification.

Le représentant de Cuba, appuyé par la Papouasie-Nouvelle-Guinée, présente des amendements au projet de résolution.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1849, tel qu'il a été modifié oralement (A/AC.109/2067).

Rapport du Séminaire régional du Pacifique

Le Président par intérim appelle l'attention sur le rapport du Séminaire régional du Pacifique figurant dans le document A/AC. 109/2058.

Le Comité décide de prendre note du rapport.

Organisation Des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration. Le représentant de Cuba intervient pour des éclaircissements.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

47th meeting

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: advancement of women [5 (e)]

Draft resolution E/1996/L.37

The observer of the Bahamas introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Belgium and announced that Costa Rica had sponsored on behalf of the Group of 77 and China.

Draft resolution E/1996/L.36

The observer of Guatemala introduced the draft resolution on behalf of the Latin American and Caribbean group and the sponsors listed.

Lebanon joined in sponsoring the draft resolution.

Coordination segment: Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council [3 (b)]

Draft resolution E/1996/L.39

The representative of Costa Rica introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: human rights questions [5 (d)]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

47e séance

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : promotion de la femme [5 e)]

Projet de résolution E/1996/L.37

L'observateur des Bahamas présente le projet de résolution au nom des auteurs énumérés dans le document ainsi que de la Belgique et annonce que le Costa Rica s'est joint aux auteurs au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Projet de résolution E/1996/L.36

L'observateur du Guatemala présente le projet de résolution au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes et des auteurs énumérés dans le document.

Le Liban se joint aux auteurs du projet de résolution.

Débat consacré aux questions de coordination : application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination [3 b)]

Projet de résolution E/1996/L.39

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : questions relatives aux droits de l'homme [5 d)]

Draft resolution E/1996/L.38

The representative of Costa Rica introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

The Council then suspended its proceedings in order to hear a statement by the Secretary-General.

Recommendations contained in the extract from the report of the Commission on Human Rights (E/1996/L.18 and Add.1)

The Council resumed its proceedings and its consideration of sub-item (d).

Draft decisions 26, 27 and 28

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 29

Following a statement by the representative of Ireland (on behalf of the European Union), the Council adopted the draft decision.

Draft decision 30

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 31

Following a statement by the representative of Ireland (on behalf of the European Union), the Council adopted the draft decision.

Draft decision 32

Following statements by the representative of Ireland (on behalf of the European Union) and the observers of Myanmar and Norway, the Council adopted the draft decision.

Draft decision 33

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 34

Statements were made by the representative of Ireland (on behalf of the European Union) and the observer of the Islamic of Iran.

The Council then adopted the draft decision by a recorded vote of 28 to 8, with 15 abstentions.

The representative of Lebanon made a statement.

Draft decision 35

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 36

The representative of the Centre for Human Rights read out a correction to the draft decision.

Projet de résolution E/1996/L.38

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Le Conseil suspend les débats afin d'entendre une déclaration du Secrétaire général.

Recommandations figurant dans l'extrait du rapport de la Commission des droits de l'homme (E/1996/L.18 et Add.1)

Le Conseil reprend l'examen de l'alinéa d).

Projets de décision 26, 27 et 28

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 29

Après avoir entendu une déclaration du représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne), le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 30

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 31

Après avoir entendu une déclaration du représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne), le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 32

Après avoir entendu des déclarations du représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et des observateurs du Myanmar et de la Norvège, le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 33

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 34

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et l'observateur de la République islamique d'Iran.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision par 28 voix contre 8, avec 15 abstentions (vote enregistré).

Le représentant du Liban fait une déclaration.

Projet de décision 35

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 36

Le représentant du Centre pour les droits de l'homme donne lecture d'une correction au projet de décision.

The representative of the United States requested a recorded vote on the draft decision.

The Council then adopted the draft decision by a recorded vote of 32 to 19.

The representative of Portugal made a statement regarding the recording of his vote on the draft decision.

Draft decision 37

The representative of the United States requested a recorded vote on the draft decision.

The Council then adopted the draft decision by a recorded vote of 25 to 20, with 5 abstentions.

Draft decisions 38 and 39

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 40

The Council adopted the draft decision.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom and the Netherlands.

Draft decisions 41 and 42

The Council adopted the draft decisions.

After the adoption of the draft decisions, the representative of Lebanon made a statement.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights.

Recommendations contained in the report of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights on its twelfth and thirteenth sessions (E/1996/22)

The President informed the Council that the recommendations contained in the report were adopted at the substantive session of the Council in 1995 and, therefore, no further action was required.

Recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/1996/30 and Corr.1)

The Council resumed its consideration of the report.

Draft resolution IV

Statements were made by the representatives of the United States, Ghana, Lebanon, Côte d'Ivoire, Costa Rica and the United Kingdom.

The representative of the United Nations Office in Vienna responded to questions raised. The Council adopted the draft resolution.

Le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur le projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision par 32 voix contre 19 (vote enregistré). 19.

Le représentant du Portugal fait une déclaration concernant son vote sur le projet de décision.

Projet de décision 37

Le représentant des États-Unis demande un vote enregistré sur le projet de décision.

Le Conseil adopte le projet de décision par 25 voi x contre 20, avec 5 abstentions (vote enregistré).

Projets de décision 38 et 39

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 40

Le Conseil adopte le projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni et des Pays-Bas.

Projets de décision 41 et 42

Le Conseil adopte les projets de décision.

Après l'adoption des projets de décision, le représentant du Liban fait une déclaration.

Le Conseil termine ains l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme.

Recommandations figurant dans le rapport du Comité des droits économiques, sociaux et culturels sur les travaux de ses douzième et treizième sessions (E/1996/22)

Le Président informe le Conseil que les recommendations figurant dans le rapport ont été adoptées à la session de fond de 1995 du Conseil et que, par conséquent, aucune décision n'est requise.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (E/1996/30 et Corr.1)

Le Conseil reprend l'examen du rapport.

Projet de résolution IV

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Ghana, du Liban, de la Côte d'Ivoire, du Costa Rica et du Royaume-Uni.

Le représentant de l'Office des Nations Unies à Vienne répond aux questions posées. Le Conseil adopte le proejt de résolution.

Draft resolution V

The representative of the United States made a statement.

The representative of the United Nations Office in Vienna read out corrections to the draft resolution, which was adopted by the Council.

Statements were made by the representative of the Netherlands and the observer of Turkey.

Draft resolution VI

The representative of the United States raised a question, which was responded to by the representative of the United Nations Office in Vienna.

Following a statement by the representative of the United States, the Council adopted the draft resolution.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice.

Right of reply

The observer for the Islamic Republic of Iran made a statement in the exercise of the right of reply.

48th meeting

Note: The summary of the 48th meeting of the Economic and Social Council will appear in a later issue of the *Journal*.

Projet de résolution V

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le représentant de l'Office des Nations Unies à Vienne donne lecture de corrections au projet de résolution qui est ensuite adopté par le Conseil.

Le représentant des Pays-Bas et l'observateur de la Turquie font des déclarations.

Projet de résolution VI

Le représentant des États-Unis pose une question à laquelle répond le représentant de l'Office des Nations Unies à Vienne.

Après avoir entendu une déclaration du représentant des États-Unis, le Conseil adopte le projet de résolution.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale.

Droit de réponse

L'observateur de la République islamique d'Iran exerce le droit de réponse.

48e séance

Note : L'aperçu de la 48e séance du Conseil économique et social paraîtra dans un prochain numéro du *Journal*.

Thursday, 25 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1462nd meeting

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

The Acting Chairman drew attention to aide-mémoire 13/96 and Add.1 containing a list of organizations that had requested to be heard by the Committee concerning the item.

The Committee decided to accede to the requests.

Jeudi 25 juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1462e séance

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Le Président par intérim appelle l'attention sur l'aide-mémoire 13/96 et Add.1 contenant une liste d'organisations qui ont demandé à être entendues par le Comité au titre de cette question.

Le Comité décide de faire driot à ces demandes.

Statements were made by Mr. Juan Mari Bras, Causa Comun Independentista; Mr. Noel Colon Martinez, Congreso Nacional Hostosiano; Mr. Fernando Martin, Puerto Rican Independence Party; Mr. Victor Vazquez Hernandez, on behalf of National Congress for Puerto Rican Rights; Mr. Julio A. Muriente Perez, Nuevo Movimiento Independentista de Puerto Rico; Mr. Harry Anduze Montano, Colegio de Abogados de Puerto Rico; Mr. Ronald Fernandez, Justice for Puerto Rico; Mr. Juan Carlos Lizardi, Statehood Committee; and Ms. Laura Halstead-Garza, on behalf of Socialist Workers Party.

The representative of Cuba made a statement.

Organization of work

The representative of Indonesia made a statement.

Statements in exercise of the right of reply were made by the representatives of Portugal and Indonesia.

1463rd meeting

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

A statement was made by Ms. Elsie Valdés, Puertorricans Pro-Statehood, Inc. and League of United Latin American Citizens Southeast Region.

In keeping with the decision adopted at its 1461st meeting, the Committee decided to defer consideration of the question to its 1997 session.

Question of Tokelau

The Acting Chairman drew attention to draft resolution A/AC.109/L.1851.

Statements were made by the Administrator of Tokelau and the Ulu-o-Tokelau.

Statements were made by the representatives of Papua New Guinea and Cuba wherein they endorsed the draft resolution.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1851 without a vote (A/AC.109/2069).

Des déclarations sont faites par M. Juan Mari Bras, Causa Comun Independentista, M. Noel Colon Martinez, Congreso Nacional Hostosiano, M. Fernando Martin, Puerto Rican Independence Party, M. Victor Vazquez Hernandez, au nom du National Congress for Puerto Rican Rights, Mr. Julio A. Muriente Perez, Nuevo Movimiento Independentista de Puerto Rico, M. Harry Anduze Montano, Colegio de Abogados de Puerto Rico, M. Ronald Fernandez, Justice for Puerto Rico, M. Juan Carlos Lizardi, Statehood Committee, et Mme. Laura Halstead-Garza, au nom du Socialist Workers Party.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le représentant de l'Indonésie fait une décla.ation.

Les représentants du Portugal et de l'Indonésie exercent le droit de réponse.

1463e séance

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Mme Elsie Valdés, Puertorricans Pro-Statehood, Inc. et League of United Latin American Citizens Southeast Region, fait une déclaration..

Conformément à la décision prise à la 1461e séance, le Comité décide de reporter l'examen de la question à sa session de 1997.

Question de Tokélaou

Le Président par intérim appelle l'attention sur le projet de résolution A/AC.109/L.1851.

L'Administrateur de Tokélaou et le Ulu-o-Tokelau font des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de Cuba qui soutiennent le projet de résolution.

La Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1851 sans vote (A/AC.109/2069)

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Fifth meeting 11th plenary meeting

The Meeting commenced the consideration of the draft Agreement on Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea (SPLOS/WP.2 and Add.1).

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Cinquième réunion 11e séance plénière

La réunion commence l'examen du projet d'Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international pour le droit de la mer (SPLOS/WP.2 et Add.1).

The representative of Germany introduced proposals submitted by that delegation contained in document SPLOS/CRP.8.

It was decided to establish an informal working group to continue with the examination of this issue.

The Meeting then proceeded with the consideration of a number of items contained in document (SPLOS/CRP.7) (Informal proposals for the organization of work).

The representatives of Georgia, Germany, Canada, Guatemala, Jamaica, Slovakia, Israel, Ghana and Viet Nam made statements.

Le représentant de l'Allemagne présente les propositions soumises par sas délégation dans le document SPLOS/CRP.8.

Il est décidé de créer un groupe de travail officieux chargé de poursuivre l'examen de cette question.

La réunion procède ensuite à l'examen d'un certain nombre de questions figurant dans le document (SPLOS/CRP.7) (Propositions officieuses concernant l'organisation des travaux).

Les représentants de la Géorgie, de l'Allemagne, du Canada, du Guatemala, de la Jamaïque, de la Slovaquie, d'Israël, du Ghana et du Viet Nam font des déclarations.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

49th and 50th meetings

Note: The summary of the 49th and 50th meetings of the Economic and Social Council will appear in a later issue of the *Journal*.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

49e et 50e séances

Note : L'aperçu des 49e et 50e séances du Conseil économique et social paraîtra dans un prochain numéro du *Journal*.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 24 JULY 1996

2469th and 2470th meetings

State responsability

The Commission adopted commentaries to articles 50 (Consequences of an international crime), 52 (Specific consequences) and 53 (Obligations for all States) (A/CN.4/L.528/Add.3).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 24 JUILLET 1996

2469e et 2470e séances

Responsabilité des États

La Commission adopte les commentaires sur les articles 50 (Conséquences d'un crime international), 52 (Conséquences spécifiques) et 53 (Obligations incombant à tous les États) (A/CN.4/L.528/Add.3).

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-seventh session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 25 JULY 1996

1528th (closed) meeting

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of reports submitted by States parties under aticle 40 of the Covenant with the adoption of concluding observations on reports considered at the present session.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee concluded is consideration of the item.

1529th meeting

Annual report of the Committee to the General Assembly through the Economic and Social Council under article 45 of the Covenant and article 6 of the Optional Protocol [8]

The Committee began its consideration of the item.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 20, paragraph (1) of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women, Adopted at the eighth meeting of the States parties on 22 May 1995

Acceptance: Madagascar (19 July 1996)*

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Ratification: Thailand (25 July 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

96-15027

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 25 JUILLET 1996

1528e séance (privée)

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte en adoptant les observations finales formulées sur les rapports présentés à la session.

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [6]

Le Comité termine l'examen de la question.

1529e séance

Rapport annuel présenté à l'Assemblée générale, par l'intermédiaire du Conseil économique et social, conformément à l'article 45 du Pacte et à l'article 6 du Protocole facultatif [8]

Le Comité commence l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendment au paragraphe 1 de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adopté à la huitième réunion des Etats parties le 22 mai 1995

Acceptation : Madagascar (19 juillet 1996*)

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Ratification : Thaïlande (25 juillet 1996)*

*Date de réception des documents pertinents.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 27 JULY 1996 No. 1996/145 SAMEDI 27 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 29 July 1996

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

UNIFIL (S/1996/575)

Croatia (S/1996/472 and Add.1)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 29 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

FINUL (S/1996/575)

Croatie (S/1996/472 et Add.1)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Fifth meeting

11 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Cinquième réunion

11 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Monday, 29 July 1996

Lundi 29 juillet 1996

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE
(Law of the Sea)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN
(Droit de la mer)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

ASIAN GROUP OF THE WHOLE
(Law of the Sea)

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE
(Droit de la mer)

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambasssadorial level)
(on an Agenda for Development and other matters)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)
(Agenda pour le développement et autres questions)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

MEETING OF THE COMMONWEALTH PERMANENT REPRESENTATIVES

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNION DES REPRÉSENTANTS PERMANENTS DU COMMONWEALTH

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The Chairman of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait wishes to inform members that, due to the programme of work of the Security Council, the 141st meeting* of the Committee, which was scheduled for Monday, 29 July 1996, has been postponed to Wednesday, 31 July 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room immediately after the meeting. Following the oral briefing to the members, the Chairman will give a briefing to the Press in the Press Room.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 222nd meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People will be held on Wednesday, 31 July 1996, at 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996. The conference room will be announced.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

The election of the 21 members of the International Tribunal for the Law of the Sea will take place on 1 August 1996. States Parties are reminded, if they have not already done so, to submit their credentials to the Secretariat. The Credentials Committee is scheduled to meet on Tuesday, 30 July 1996.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït informe les membres qu'en raison du programme de travail du Conseil de sécurité, la 141e séance* du Comité prévue pour le lundi 29 juillet 1996 a été reportée au mercredi 31 juillet 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information pour les membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. À la suite de cette réunion d'information pour les membres, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse dans la salle de presse.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 222e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien aura lieu le mercredi 31 juillet 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

L'élection des 21 membres du Tribunal international pour le droit de la mer aura lieu le 1er août 1996. Il est rappelé aux États parties, s'ils ne l'ont pas encore fait, qu'ils doivent soumettre leurs pouvoirs au secrétariat. La Commission de vérification des pouvoirs se réunira le mardi 30 juillet 1996.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will hold informal consultations on UNDP and UNFPA financial issues before the third regular session 1996 (9-13 September) on Tuesday, 30 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Interested delegations are invited to attend.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 9 to 13 September 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.16.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 2 September 1996.

• • •

United Nations Development Programme

The informal consultations on the *Human Development Report 1997* to be held on Tuesday, 30 July 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. will take place in Conference Room 6 instead of the Trusteeship Council Chamber. All members of the Programme and interested delegations are invited to attend.

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-Ended High-Level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.11 is now available in Room S-3380. The document contains the letter from the President of the General Assembly at its fiftieth session to the Vice-Chairmen of the Group of 27 June 1996.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population tiendra des consultations officieuses sur les questions financières concernant le PNUD et le FNUAP devant être examinées à la troisième session ordinaire de 1996 (9 au 13 septembre) le mardi 30 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations intéressées sont invitées.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 9 au 13 septembre 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1996/L.16.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible, au plus tard pour le 2 septembre 1996.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

Les consultations officieuses sur le *Rapport mondial sur le développement humain 1997* qui auront lieu le mardi 30 juillet 1996 de 10 heures à 13 heures se tiendront dans la salle de conférenc 6 et non pas dans la salle du Conseil de tutelle. Tous les membres du Programme et les délégations intéressées sont invités.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.11 est disponible au bureau S-3380. Le document contient la lettre du Président de l'Assemblée générale à sa cinquantième session adressée aux Vice-Présidents du Groupe le 27 juin 1996.

* * *

The Secretariat of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace wishes to announce that provisional texts of the Subgroup on Coordination and the Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions are now available in Room S-3380.

* * *

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix informe les délégations que des textes provisoires du Sous-Groupe de la coordination et du Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies sont disponibles au bureau S-3380.

* * *

The advance unedited version of the Habitat Agenda adopted at the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), as prepared and submitted by the United Nations Centre for Human Settlements (Nairobi), is available for delegations and United Na-tions agencies at the New York Office of the United Nations Centre for Human Settlements (DC2-0946). Please note that copies are limited to one per delegation and agency.

* * *

La version préliminaire non révisée de l'Agenda pour Habitat adopté par la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II), préparée et soumise au Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Nairobi) est à la disposition des délégations et des institutions des Nations Unies au Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (DC2-0946). Le nombre d'exemplaires sera limité à un par délégation ou institution.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY

Note for provisional members

The Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 will enter into force on 28 July 1996, in accordance with article 6, and at the same time, in accordance with article 7, paragraph 3, the provisional application of the Agreement shall terminate on that date. The States and entity not parties to the Convention which have been participating in the Authority meetings on a provisional basis are reminded of the provisions of section 1, paragraph 12 (a), of the Annex to the Agreement that, should they wish to continue their provisional membership of the Authority, they are required to notify the depositary (the Secretary-General of the United Nations) in writing of their intention to do so. Such notification should be sent to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

Note à l'intention des membres provisoires

L'Accord concernant l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 entrera en vigueur le 28 juillet 1996 conformément à l'article 6. En vertu du paragraphe 3 de l'article 7, l'application provisoire de l'accord prendra fin à la même date. Les États et l'entité non parties à la Convention qui participent aux réunions de l'Autorité à titre provisoire sont invités à se reporter aux dispositions de l'alinéa a) du paragraphe 12 de l'article 1 de l'annexe à l'accord suivant lesquelles, s'ils souhaitent maintenir leur qualité de membres provisoires de l'Autorité, ils doivent en aviser le dépositaire (le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) par écrit. L'avis à cette fin doit être adressé à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Seminar

A seminar on Interactions Between Economic and Demographic Indicators will be organized by the Macroeconomics Division of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis. It will take place on Tuesday, 30 July 1996, at 3 p.m. in MD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Professor Lawrence R. Klein, who received the Nobel Memorial Prize in economics in 1980 for his contribution to the building of econometric models. All interested members of delegations and United Nations staff are invited. [Queries: Henk-Jan Brinkman; ext. 3-4742.]

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Séminaire

Un séminaire sur les interactions des indicateurs économiques et démographiques sera organisé par la Division de la macroéconomie du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques. Il aura lieu le mardi 30 juillet 1996 à 15 heures dans la salle de conférence DC2-2127. Il sera dirigé par le M. Lawrence R. Klein, Professeur, Lauréat du Prix Nobel d'économie en 1980 pour sa contribution à la construction des modèles économétriques. Tous les membres intéressés des délégations et du personnel des Nations Unies sont invités. Pour plus amples renseignemnts, s'adresser à M. Henk-Jan Brinkman, poste 3-4742.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 24 July 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

48th meeting

Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

Draft resolution E/1996/L.41

The representative of Costa Rica introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China.

Social, humanitarian and human rights questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions: narcotic drugs [5 (h)]

Recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs (E/1996/27)

The Council resumed its consideration of the report.

Draft resolution III

The Council was advised that the programme budget implications of the draft resolution were contained in annex III to the report of the Commission.

Statements were made by the representatives of the United States and the United Kingdom.

The representative of the United Nations Office in Vienna responded to points raised.

Following a statement by the representative of the United States, the Council adopted the draft resolution.

Draft resolution IV

The Council was advised that the programme budget implications of the draft resolution were contained in annex III to the re-port of the Commission.

Following statements by the representatives of Costa Rica and the United States, the Council adopted the draft resolution.

The Council thus concluded its consideration of the recommend-ations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs.

The observer for the International Youth and Student Movement for the United Nations made a statement on sub-items (b) and (d).

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 24 juillet 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

48e séance

Coopération régionale dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes [7]

Projet de résolution E/1996/L.41

Le représentant du Costa Rica présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Questions sociales, humanitaires et droits de l'homme : rapports des organes subsidiaires, conférences et questions connexes : stupéfiants [5 h)]

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants (E/1996/27)

Le Conseil reprend l'examen du rapport.

Projet de résolution III

Le Conseil est informé que les incidences sur le budget-programme du projet de résolution figurent à l'annexe III du rapport de la Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et du Royaume-Uni.

Le représentant de l'Office des Nations Unies à Vienne répond aux questions posées.

Après avoir entendu une déclaration du représentant des États-Unis, le Conseil adopte le Projet de résolution.

Projet de résolution IV

Le Conseil est informé que les incidences sur le budget-programme du Projet de résolution figurent à l'annexe III du rapport de la Commission.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Costa Rica et des États-Unis, le Conseil adopte le Projet de résolution.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants.

L'observateur du Mouvement international des jeunes et des étudiants pour les Nations Unies fait une déclaration portant sur les alinéas b) et d).

Coordination questions [9]

Cooperation agreement between the United Nations and the International Organization for migration

The Council resumed its consideration of the item and had before it document E/1996/90.

The Council decided to take note of the note by the Secretary-General (E/1996/90) informing the Council of the cooperation agreement between the United Nations and the International Organization for Migration.

(a) Reports of the coordination bodies

The Chief of the Policy Coordination and Inter-Agency Affairs Branch of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Ghana and Ireland (on behalf of the European Union).

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

At the request of a number of delegations the Council decided that the item would remain open.

Non-governmental organizations [10]

Review of arrangements for consultation with non-governmental organizations.

Consideration of draft proposals E/1996/L.24 and L.25 and Corr.1

After a brief suspension of the meeting the Council agreed to defer consideration of the item to its next meeting.

The representative of Israel made a statement in the exercise of his right of reply.

Questions de coordination [9]

Accord de coopération entre les Nations Unies et l'Organisation internaionale des migrations

Le Conseil reprend l'examen de la question pour lequel il est saisi du document E/1996/90.

Le Conseil prend note de la note du Secrétaire général (E/1996/90) informant le Conseil de l'accord de coopération entre les Nations Unies et l'Organisation internationale des migrations.

a) Rapports des organes subsidiaires

Le Chef du Service de la coordination des politiques et des affaires interinstitutions du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Ghana et de l'Irlande (au nom de l'Union européenne).

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

À la demande de plusieurs délégations, le Conseil décide que l'examen de la question reste ouvert.

Organisations non gouvernementales [10]

Examen des dispositions relatives aux organisations non gouvernementales

Examen des projets de proposition E/1996/L.24 et L.25 et Corr.1

Après une brève suspension de la séance, le Conseil décide de reporter l'examen de la question à sa séance suivante.

Le représentant d'Israël exerce le droit de réponse.

Thursday, 25 July 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

49th meeting

Non-governmental organizations [10]

The Council continued its consideration of the item.

The former Chairman of the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations, H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), reported on the outcome of the review.

Jeudi 25 juillet 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

49e séance

Organisations non gouvernementales [10]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

L'ancien Président du Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales, S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), fait rapport sur les résulats de l'examen.

Draft decision E/1996/L.24

Draft resolution E/1996/L.25 and Corr. 1

The President of the Council made an interpretive statement in connection with draft decision E/1996/L.24.

The representative of Ireland (on behalf of the European Union) made a proposal to take action simultaneously on both draft decision E/1996/L.24 and draft resolution E/1996/L.25 and Corr. 1.

The representative of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement in support of that proposal.

Upon a request of the representative of the United States, the meeting of the Council was suspended.

Upon the resumption of the meeting, a statement was made by the President of the Council.

Subsequently, the Council adopted draft decision E/1996/L.24 and draft resolution E/1996/L.25 and Corr.1 simultaneously.

After the adoption of the two draft proposals, statements were made by the representatives of Ireland (on behalf of the European Union), the United States, the Russian Federation, Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Canada, Lebanon, India, China, Australia, Japan, Egypt, Malaysia, Philippines, Chile and Côte d'Ivoire.

Statements were also made by the observers for Mexico, Cuba, Kenya, the Syrian Arab Republic, Panama, the Islamic Republic of Iran and Algeria.

Subsequently, statements were made by the following non-governmental organizations: Conference of Non-Governmental Organizations in Consultative Status with the Economic and Social Council, World Federation of United Nations Associations, International Chamber of Commerce, International Confederation of Free Trade Unions and Soroptimist International.

A statement was then made by the former Chairman of the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-Governmental Organizations.

50th meeting

Note: The summary of the 50th meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No.1996/146).

Projet de décision E/1996/L.24

Projet de résolution E/1996/L.25 et Corr.1

Le Président du Conseil fait une déclaration interprétative concernant le projet de décision E/1996/L.24.

Le représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) présente une proposition tendant à prendre une décision simultanée sur le projet de décision E/1996/L.24 et le projet de résolution E/1996/L.25 et Corr.1.

Le représentant du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) appuie la proposition.

À la demande du représentant des États-Unis, la séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Président du Conseil fait une déclaration.

Ultérieurement, le Conseil adopte simultanément le projet de décision E/1996/L.24 et le projet de résolution E/1996/L.25 et Corr.1.

Après l'adoption des deux projets de proposition, des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, de la Fédération de Russie, du Costa Rica (au nom du Groupe Des 77 et de la Chine), du Canada, du Liban, de l'Inde, de la Chine, de l'Australie, du Japon, de l'Égypte, de la Malaisie, des Philippines, du Chili et de la Côte d'Ivoire.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs du Mexique, de Cuba, du Kenya, de la République arabe syrienne, du Panama, de la République islamique d'Iran et de l'Algérie.

Ultérieurement, des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, Fédération mondiale des Associations des Nations Unies, Chambre de commerce internationale, Confédération internationale des syndicats libres et Soroptimist International.

L'ancien Président du Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales fait une déclaration.

50e séance

Note : L'aperçu de la 50e séance du Conseil économique et social paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/146).

Friday, 26 July 1996

SECURITY COUNCIL

3683rd meeting

Shooting down of two civil aircraft on 24 February 1996

Note by the Secretary-General (S/1996/509)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Colombia, Cuba, the Lao People's Democratic Republic and Viet Nam, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1996/596, which had been submitted by the United States of America.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representative of the United States, by the President of the National Assembly of People's Power of the Republic of Cuba, and by the representatives of Colombia, the Lao People's Democratic Republic and Viet Nam.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1996/596) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of the United Kingdom, Germany, China, Botswana, Guinea-Bissau, Honduras, Poland, the Republic of Korea, Indonesia, Chile, Italy, Egypt and the Russian Federation.

Decision: The draft resolution (S/1996/596) received 13 votes in favour, none against and 2 abstentions (China and the Russian Federation), and was adopted as resolution 1067 (1996).

Following the vote, a statement was made by the President, speaking in his capacity as the representative of France.

The representatives of the United States and Cuba made further statements.

Vendredi 26 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3683e séance

Destruction en vol, le 24 février 1996, de deux appareils civils

Note du Secrétaire général (S/1996/509)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Colombie, de Cuba, de la République démocratique populaire lao et du Viet Nam à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1996/596, qui a été soumis par les États-Unis d'Amérique.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations du représentant des États-Unis, du Président de l'Assemblée nationale du pouvoir populaire de la République cubaine, et des représentants de la Colombie, de la République démocratique populaire lao et du Viet Nam.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/ 1996/596) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de l'Allemagne, de la Chine, du Botswana, de la Guinée-Bissau, du Honduras, de la Pologne, de la République de Corée, de l'Indonésie, du Chili, de l'Italie, de l'Égypte et de la Fédération de Russie.

Décision : Le projet de résolution (S/1996/596) obtient 13 voix avec 2 abstentions (Chine et Fédération de Russie) et est adopté en tant que résolution 1067 (1996).

Après le vote, une déclaration est faite par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la France.

Les représentants des États-Unis et de Cuba prennent de nouveau la parole.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES **1464th meeting**

103rd report of the Working Group (A/AC.109/L.1852)

The Secretary made a statement.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX **1464e séance**

103e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1852)

Le Secrétaire fait une déclaration.

The Committee adopted the 103rd report of the Working Group, as orally amended, without a vote.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

51st and 52nd meetings

Note: The summary of the 51st and 52nd meetings of the Economic and Social Council will appear in a later issue of the *Journal*.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 25 JULY 1996

2471st and 2472nd meetings

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission adopted commentaries to articles 14 (Defences), 15 (Extenuating circumstances), 16 (Crime of aggression) and 20 (War crimes).

The Commission adopted a recommendation to the General Assembly concerning the future status of the draft Code.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

Members of the Commission commented on the report of the Working Group on the subject (A/CN.4/L.529 and L.533).

The Commission adopted by acclamation a resolution paying tribute to the Special Rapporteur, Mr. Julio Barboza.

Sans procéder à un vote, le Comité adopte le 103e rapport du Groupe de travail tel qu'il a été modifié oralement.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

51e et 52e séances

Note : L'aperçu des 51e et 52e séances du Conseil économique et social paraîtra dans un prochain numéro du *Journal*.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 25 JUILLET 1996

2471e et 2472e séances

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission adopte les commentaires sur les articles 14 (Faits justificatifs), 15 (Circonstances atténuantes), 16 (Crime d'agression) et 20 (Crimes de guerre).

La Commission adopte une recommandation à l'Assemblée générale concernant le statut futur du projet de code.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

Les membres de la Commission formulent des observations sur le rapport du Groupe de travail sur la question (A/CN.4/L.529 et L.533).

Par acclamation, la Commission adopte une résolution rendant hommage au Rapporteur spécial, M.Julio Barboza.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 26 JULY 1996

1530th meeting

Annual report of the Committee to the General Assembly through the Economic and Social Council under article 45 of the Covenant and article 6 of the Optional Protocol [8]

The Committee concluded its consideration of the item.

Submission of reports by State parties under article 40 of the Covenant [3]

The Committee agreed to schedule for consideration at its fifty-eighth session, to be held in Geneva from 21 October to 8 November 1996, the special report of the United Kingdom in relation to Hong Kong, the initial report of Switzerland, the initial report of Gabon, the third periodic report of Denmark and the fourth periodic report of Germany. It would also resume its consideration of the third periodic report of Peru.

Organizatonal and other matters [2]

The Committee agreed on the composition of two working groups that would meet in Geneva from 14 to 18 October 1996 prior to the Committee's fifty-eighth session and adopted various decisions related to organizational and other matters.

Closure of the session

The Chairman declared the fifty-seventh session of the Committee closed.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 26 JUILLET 1996

1530e séance

Rapport annuel présenté à l'Assemblée générale, par l'intermédiaire du Conseil économique et social, conformément à l'article 45 du Pacte et à l'article 6 du Protocole facultatif [8]

Le Comité termine l'examen de la question.

Présentation de rapports par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [3]

Le Comité décide d'inscrire à l'ordre du jour de sa cinquante-huitième session (21 octobre-8 novembre 1996) l'examen du rapport spécial du Royaume-Uni concernant Hong Kong, du rapport initial de la Suisse, du rapport initial du Gabon, du troisième rapport périodique du Danemark et du quatrième rapport périodique de l'Allemagne. Le Comité reprendra aussi l'examen du troisième rapport périodique du Pérou.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité approuve la composition de deux groupes de travail qui se réuniront à Genève du 14 au 18 octobre avant la cinquante-huitième session du Comité et adopte diverses décisions relatives à des questions d'organisation et à des questions diverses.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la cinquante-septième session du Comité.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Algeria
H.E. Mr. Ramtane Lamamra

Asian States:
Kazakstan
H.E. Ms. Akmaral Kh. Arystanbekova

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Algérie
S.E. M. Ramtane Lamamra

États d'Asie :
Kazakstan
S.E. Mme Akmaral Kh. Arystanbekova

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter P. Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Guatemala
H.E. Mr. Julio Armando Martini Herrera

Western European and Other States:
Germany
H.E. Mr. Tono Eitel

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter P. Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Guatemala
S.E. M. Julio Armando Martini Herrera

États d'Europe occidentale et autres États :
Allemagne
S.E. M. Tono Eitel

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-18229